

3 Aruba

Samenwerking ATA,
Avianca en DCGA



10 Nederland

Minste dikke mensen
wonen in Amsterdam



12 Financieel

Wijnverkoop
sterk gedaald



14 Sport

Ajax kennen we
niet zo goed



Minister Dowers weerlegt kritiek Orthopedagogisch Centrum

‘Slechte behandeling’ oorzaak van vluchten van minderjarige meisjes

ORANJESTAD — De acht minderjarige meisjes die afgelopen weekend tijdens een uitje ontsnapten van het Orthopedagogisch Centrum (OC) in Noord waarin zij zijn opgenomen, zouden dit gedaan hebben omdat ze er slecht worden behandeld. Verantwoordelijke minister van Onderwijs, Arthur Dowers (AVP), weerlegt de kritiek en spreekt van een politieke hetze door bepaalde media. De meisjes zijn inmiddels terug, drie door politie-optreden.

Vrijdagavond gingen twee begeleiders van het OC met alle acht minderjarige meisjes die op dat moment in het centrum verbleven, op pad. Lid van het managementteam van het OC, Earl Fraser, legt uit dat ze voedselpakketten ging rondbrengen bij de tieners die op weekendverlof waren. Tijdens die tocht zijn de acht meisjes ontsnapt aan hun begeleiders. In de nacht van vrijdag op zaterdag hebben vijf meisjes zich vrijwillig weer gemeld bij het OC. De drie anderen zijn zondag teruggevonden en wilden niet mee terug naar het centrum. Daarbij werd de politie ingezet die volgens andere media ter plekke de meisjes hardhandig aanhield. Zo is op foto's te zien dat de meisjes moesten liggen tijdens

de aanhouding. Een andere foto laat een meisje zien dat geboeid in een politieauto stapt.

Tijdens een persconferentie gistermiddag legt de minister uit dat dit noodzakelijk was door de dwarse houding van de meisjes. Dowers zegt bovendien dat het om een politieke hetze gaat en het met opzet creëren van een negatieve sfeer. Hij start zijn betoog met het afkeuren van bepaalde media die, zoals hij zegt, het bij het OC. De drie anderen zijn zondag teruggevonden en wilden niet mee terug naar het centrum. Daarbij werd de politie ingezet die volgens andere media ter plekke de meisjes hardhandig aanhield. Zo is op foto's te zien dat de meisjes moesten liggen tijdens

worden door de begeleiders in het OC.

Dowers weerlegt die kritiek. “Het OC is geen gevangenis. De meisjes gaan ook gewoon naar school en zitten niet opgesloten. Maar zij moeten zich aan de regels houden, het zijn geen babies en hoe zij zich gedragen kan niet.” Hij stelt dat de leiding van het centrum nu in de beklaagdenbank zit terwijl de samenleving niet weet wat er speelt. Hij spreekt tegen dat het personeel de tieners slecht zou behandelen. Als de minister wordt voorgelegd of er dan een onderzoek plaatsvindt waarbij zowel het personeel als de meisjes worden betrokken door een onafhankelijke instantie, antwoordt de minister negatief. “Wij onderzoeken altijd intern in geval van dit soort gebeurtenissen.” De leden van het managementteam van het OC laten weten dat er gesproken wordt met de meisjes, maar dat er geen onderzoek naar het functioneren van het personeel plaatsvindt.



Foto: Linda Beijnders

Vervolg op pagina 3 Serieuze gezichten bij de persconferentie gisteren over de uitbraak uit het OC van acht minderjarigen.

Politie VS voorkomt verbranding korans

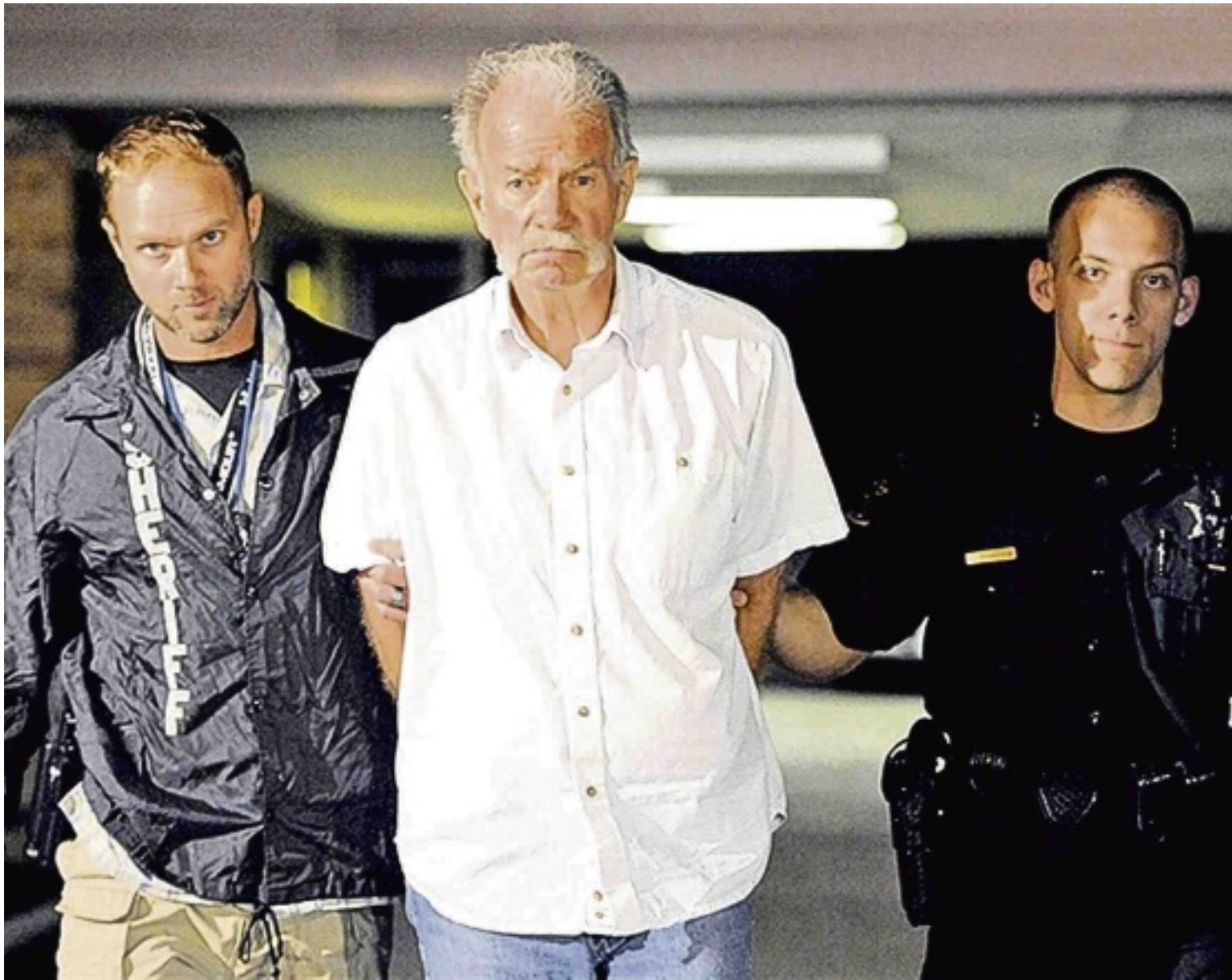


Foto: Reuters

Terry Jones (m) was met een container vol korans op weg naar een park om ze te verbranden.

MULBERRY — De controversiële Amerikaanse predikant Terry Jones is opgepakt tijdens een poging om bijna 3000 korans te verbranden. De predikant wilde met de boekverbranding in het Amerikaanse Mulberry (Florida) de aanslagen herdenken van 11 september 2001, meldden Amerikaanse media vandaag.

Op beelden van lokale media is te zien hoe Jones met een container vol korans onderweg was naar een park, waar hij de heilige boeken in de brand wilde steken. De politie arresteerde de predikant op een parkeerplaats. De omstreken predikant had geen vergunning gekregen voor de boekverbranding, maar zei eerder dat hij zich niet zou laten tegengehouden.

teerde de predikant op een parkeerplaats. De omstreken predikant had geen vergunning gekregen voor de boekverbranding, maar zei eerder dat hij zich niet zou laten tegengehouden.

De anti-islamactiviteiten van Jones zijn al jaren een doorn in het oog van de Amerikaanse autoriteiten, die vrezen voor onrust onder moslims. Zo kondigde de predikant al in 2010 aan korans te gaan verbranden.

Dat leidde tot rellen in Afghanistan, waarbij twaalf mensen om het leven kwamen. Jones besloot daarop zijn plan weer in te trekken.

Jones wist later de omstreden film ‘Onschuld der Moslims’ wereldwijd onder de aandacht te brengen. Door de film braken anti-Amerikaanse rellen uit in islamitische landen.

De predikant kreeg daarop een telefoontje van de hoogste Amerikaanse militair, generaal Martin Dempsey. Hij riep Jones op afstand te nemen van de anti-moslim-film.

Doden bij zelfmoordaanslag Bagdad

BAGDAD — Bij een zelfmoordaanslag op een sjiitische moskee in het noorden van Bagdad zijn dinsdag zeker 33 doden en 55 gewonden gevallen. Sommigen van de gewonden verkeren in kritieke toestand. Dat melden bronnen bij de Iraakse politie.

Een autobom ontplofte voor de moskee op een moment dat het daar erg druk was omdat net het middaggebed eindigde. Toen mensen toe-

stroomden om de gewonden te helpen, blies een zelfmoordterrorist zichzelf op in de menigte. De verantwoordelijkheid

voor de aanslag is nog niet opgeëist. Waarschijnlijk zijn de daders soennieten, een andere stroming van de islam. In augustus kwamen in Irak volgens de VN zo'n 800 mensen om het leven door sektarisch geweld.

Drie moordzaken opgelost

WILLEMSTAD — Binnen het onderzoek naar de moord op Helmin Wiels zijn inmiddels door het onderzoeksteam naar alle waarschijnlijkheid ook drie andere liquidaties opgelost.

Dit zei de OM-woordvoerder Guillano Schoop gistermiddag tijdens de persconferentie over de status van het onderzoek. Hij kon echter niet zeggen of er al aanhoudingen zijn verricht in verband met die zaken. Schoop voegde daar direct aan toe dat het op dit moment niet mogelijk is om aan te geven om welke drie liquidaties het gaat. Het onderzoek in die zaken is nog in volle gang, aldus de woordvoerder.

Er waren dit jaar alleen al zeker tien moorden. Het is dus nog onbekend of het gaat om de moorden die dit jaar zijn gepleegd of om moorden van vorige jaren. Het is niet duidelijk of Florentina en/of Raul ‘Bolle’ Martinez betrokken waren bij een van de drie opgeloste moordzaken.

Volgens bronnen werd de moordverdachte Luigi Florentina eerst opgepakt voor de moord op Aldrin ‘Ali’ Kani, de broer van de beruchte en spoorloos verdwenen Ly-sandro ‘Reggie’ Kani. Aldrin werd op 15 oktober 2011 met een automatisch vuurwapen in een kapperszaak in Salina vermoord voor de ogen van zijn minderjarige zoon.

Vervolg op pagina 6

Braziliaansen gebruikt als huisslavin

AMSTERDAM — Twee Braziliaanse vrouwen hebben vandaag voor de rechtbank verklaard dat zij ruim een jaar stelselmatig zijn uitgebuit en mishandeld in een woning in de Amsterdamse wijk Geuzenveld. Het tweetal moest soms tot veertien uur per dag als huisslavin werken in het huishouden van hun veertigjarige landgenote Gersina B.C.

De vrouw zou de beide slachtoffers in 2010 op afzonderlijke momenten onder valse voorwendselen naar Nederland hebben gelokt. Eenmaal in Amsterdam viel de vrouwen een meedogenloze behandeling ten deel, waarbij zij soms tot bloedens toe zouden zijn geslagen. Het Openbaar Ministerie beschuldigt B.C. en haar toenmalige partner Alex C. onder meer van mensenhandel. B.C. zou de paspoorten van de vrouwen (inmiddels 25 en 26 jaar oud) hebben ingenomen. Haar advocaat Babur Beg meent dat beide slachtoffers voor de rechtbank hebben gelogen en betichtte hen van meened. De rechter wees zijn verzoeken om hiervan proces-verbaal

op te maken, af. B.C. zou nooit tevreden zijn geweest met de inspanningen van de twee vrouwen. Haar onvrede ontaardde talloze malen in woede en agressie. De slachtoffers zouden zijn geslagen, niet alleen met de vlakke hand en de vuist, maar ook met tal van voorwerpen, zoals een bezemsteel, een stofzuigerslang, een waterkoker en een staafmixer. Een van de vrouwen zou zijn overgoten met kokend water. Het tweetal heeft schadeclaims ingediend, tot een bedrag van 33.000 euro. B.C. heeft tot dusver beperkt verklaard. Zij ontkent de feiten grotendeels, in elk geval de mishandelingen. “Ik heb niemand geslagen.” De rechtbank kon haar verhoor vandaag niet afmaken. Het proces wordt later dit jaar voortgezet. Alex C. speelt in het dossier een bijrol. In een eerder verhoor heeft hij gezegd dat het ‘onmenselijk is wat er met die meisjes is gebeurd’. Hij omschreef zijn ex als ‘een kruisvat, dat elk moment kon ontploffen’. Volgens de slachtoffers was hij vooral passief en leed hij zelf ook onder de agressiviteit van zijn vrouw. Hij zou ook zijn geslagen. Voor de rechter betuigde hij spijt.

the plaza
CAFE

Zaterdag 21 september
live on stage
TSUNAMI !!

Geopend de gehele week
van 8.00 am - 01.00 am
Tel. 583-8826

Verzekeringen
Pensioenen
Hypotheken

ASCA

ASSURANTIE SERVICE CENTRUM ARUBA N.V.
Dienstverlening met een
persoonlijk karakter

Tel. 582-2720 • Fax 582-0200
Beatrixstraat 34 • Oranjestad
email: insurance@asca.aw

STICHTING
BLOEDBANK
ARUBA

COLOFON

Uitgeverij Amigoe (Aruba) N.V.
Tel: (297) 582-4333 Fax: (297) 582-2368

Bilderdijkstraat 16
Postbus 323, Oranjestad, Aruba

Directie:
Sigrid Hammelburg
arubadirectie@amigoe.com

Redactie:
Sharina Henriquez (coördinator)
Alex Ladié
Linda Reijnders
Jackeliene Geeve
Mirte de Rozario (corrector)
arubaredactie@amigoe.com

Administratie:
Zulaika Kelly (abonnementen)
Grecia Willems (advertenties)
adminaruba@amigoe.com

Opmaak:
Zulma Kock
avisoaruba@amigoe.com

Verkoop:
Tiziana La Torre
tlatorre@amigoe.com

Distributie:
Zulaika Kelly, Zulma Kock
abonnementaruba@amigoe.com

Kantooruren:
Maandag t/m Vrijdag 8.00am-4.30pm

Bankrekeningnummers:
Caribbean Mercantile Bank #20651903
Banco di Caribe #81027801

Klachten over bezorging?
Mail naar
klachtenaruba@amigoe.com.

THE CINEMAS
thecinemas.aw

Valid till September 18

AT RENAISSANCE	AT PASO HERENCIA
INSIDIOUS CHAPTER 2 daily: 5:45 8:15 matinee: 12:45 3:15 late show: 11:00 PG-13	INSIDIOUS CHAPTER 2 daily: 4:45 7:15 9:45 matinee: 2:15 late show: 12:15 PG-13
PLANES 2D daily: 3:00 matinee: 5:00 8:00 late show: 11:15 PG	BLUE JASMINE daily: 5:45 8:30 matinee: 11:30 late show: 11:30 NEW PG-13
RIDDICK NL daily: 5:15 8:15 matinee: 11:15 late show: 11:15 R	RIDDICK NL daily: 5:30 8:30 matinee: 11:30 late show: 11:30 R
GETAWAY daily: 5:00 7:15 9:30 matinee: 11:45 late show: 11:45 PG-13	GETAWAY daily: 5:15 7:30 9:45 matinee: 2:30 late show: 12:00 PG-13
WE'RE THE MILLERS daily: 5:00 8:00 matinee: 12:00 2:30 late show: 11:00 PG-13	WE'RE THE MILLERS daily: 5:45 8:45 matinee: 11:45 late show: 11:45 PG-13
THE MORTAL INSTRUMENTS: CITY OF BONES daily: 5:30 matinee: 12:00 late show: 12:00 PG-13	THE MORTAL INSTRUMENTS: CITY OF BONES daily: 5:15 8:15 matinee: 2:15 late show: 2:15 PG-13
ONE DIRECTION: THIS IS US daily: 4:00 6:15 matinee: 1:30 late show: 1:30 PG	ONE DIRECTION: THIS IS US daily: 4:45 7:00 matinee: 2:15 late show: 2:15 PG
THE CONJURING daily: 8:30 matinee: 11:30 late show: 11:30 PG-13	2 GUNS daily: 9:15 matinee: 11:45 late show: 11:45 R
THE SMURFS 2 2D daily: 12:30 matinee: 12:30 late show: 12:30 PG	
PERCY JACKSON: SEA OF MONSTERS matinee: 12:15 2:45 late show: 8:30 PG-13	
THE BUTLER daily: 8:30 matinee: 11:15 late show: 11:15 PG-13	

Matinee: Saturday & Sunday | Late show: Friday & Saturday

Career Opportunities

Caribbean Mercantile Bank N.V. (CMB), a proud member of the Maduro & Curriel's Bank Group (MCB), affiliated with The Bank of Nova Scotia, and a Billion Florin bank with operations in Aruba, is looking to recruit suitably qualified individuals to fill this senior position as a result of our rapidly growing operations here in Aruba.

MANAGER INTERNAL AUDIT

As a senior member of our organization, the successful candidate will be responsible for:

- Preparing the annual audit plan based on a risk assessment of the various areas and departments within the Bank.
- Assigning the auditors to the scheduled audits/assignments, taking their experience, knowledge and training needs into consideration.
- Ensuring all audits are completed according to the standards and guidelines established by the Bank and within the auditing profession and providing on-site guidance and assistance to the auditors as required.
- Reviewing audit work for sufficiency of scope and accuracy.
- Conducting special investigations and report findings to Senior Management.
- Preparing and presenting quarterly reports to the Supervisory Board of the Bank.
- Maintaining effective working relationships with the Chief Auditor for the MCB Group, CMB Department Heads and Management.

Education and Experience required:

- An undergraduate university degree in Finance, Economics or Business Administration. A Master's Degree in Business Administration (MBA) would be preferable.
- A recognized accounting designation such as Chartered Accountant (C.A.), Register Accountant (R.A.) or Certified Public Accountant (C.P.A.) or a Certified Internal Auditor (C.I.A.) designation.
- At least five years of practical experience in a similar internal and/or external audit position.
- Must be well informed and up to date on the latest developments in the audit and accounting field, as well as on international business trends and innovations, economic developments and financial compliance rules and regulations
- Strong and dynamic interpersonal and communications skills
- Fluent in English with a good working knowledge of Dutch and Papiamentu

We offer a challenging work environment and an excellent remuneration package. Interested candidates should submit their application including a resume by September 13, 2013 to the following address:

Caribbean Mercantile Bank N.V.
Human Resources Department
Windstraat 23
Attention: Xiomara Gomez
e-mail: xiomara.gomez@cmbnv.com
Tel: +297 522 3000

TE KOOP GEVRAAGD
VOOR DIVERSE OPDRACHTGEVERS

Woningen en bouwkavels in omgeving
Paradera, Wayaca, Oranjestad en Noord in alle prijsklassen.

Wij werken op basis van de volgende condities:

- No cure, No pay
- 5 % commissie bij verkoop
- Exclusiviteit

Century 21
Best & Solid Real Estate

Palm Beach 4-G - Tel.: 586 4242
www.arubahouses.com

UITNODIGING

U wordt hierbij vriendelijk uitgenodigd voor een
Informatie-en Kennismakingsavond
met de nieuwe politieke partij
Union Patriotico Progresista (UPP).

UPP geeft een presentatie over o.a "Good Governance", goed, eerlijk, fatsoenlijk en transparant bestuur voor en ten goede aan alle burgers.

"Good Governance" is de enige oplossing om Aruba uit de gigantische problemen te halen na 27 september 2013. Na de presentatie is er alle gelegenheid om vragen te stellen. Informeer uzelf als kritische burger voor een weloverwogen keuze voor de komende vier jaar en daarna.

Locatie: Cas di Cultura
Datum: Donderdag, 12 september 2013 van 7.00 tot 10.00pm
Dress: Informeel
Spreektaal: Nederlands

AGENDA

KANTOORUREN
Bilderdijkstraat 16 (unit 2). P.O. Box 323; open van 08.00-16.30 uur; za. gesloten.

WACHTREGELING DOKTOREN
donderdag 12 september
via Centro Mediko Dr. Rudi Engelbrecht. Tel. 584-8833.
Oranjestad:
via Huisartsenpost, Dr. Horacio Oduber Hospitaal. Tel. 587-4300.

PRO LECHI MAMA (PLM)
Hulplijnen: voor alle vragen omtrent borstvoeding kan men tussen 09.00-17.00 uur bellen naar 594-9999.

INFORMATIECENTRUM KONINGIN WILHELMINAFONDS
(voor kankerbestrijding)
geopend van ma. t/m vr. van 08.30-11.30 uur – Spinozastraat 9.

EDMUND E. HARMS STICHTING
tel. 567-3740 of 593-0338.

NARCOTICS-ANONYMOUS HELPLINE
tel. 567-3740 of 593-0338.

AIDS-HOTLINE
tel. 582-3040 of 582-7352 (tussen 07.30-12.00/13.00-16.30 uur).

COÖRDINATIEBUREAU DRUGSBESTRIJDING
(J.E. Irausquinplein 2-A)
Tel. 583-4554 of 583-4101.
Fax 583-3334.

KOOYMAN

DEAL OF THE WEEKEND!

BADKAMER KAST

- Ruimte besparend
- Past over de meeste toiletten
- Voor extra opbergruimte in uw badkamer
- Verkrijgbaar in wit en espresso bruin

MEGA BUY!

179.⁹⁹

of 7200 Fun Miles

COUNTRY COTTAGE **ESPRESSO**

Geldig op vrijdag 13 september t/m zondag 15 september 2013, of zolang de voorraad strekt.

Kooyman MegaStore Aruba Av. E. J. (Watty) Vos 20
maandag-zaterdag: 7am-6pm • zondag: 9am-1pm •
www.kooymanbv.com

Elke werkdag
van 10am tot 12pm

facebook.com/ricorijk

RICO IN DE MORGEN RIJK
COOL FM 98.9 ARUBA

- Hits van de 80's, 90's, 00's & Nu
- Muziek uit NL, USA, UK & AUA
- Opmerkelijk & Show Biz Nieuws
- Amigoe Nieuws Headlines
- Interviews
- Leuke prijzen
- En nog veel meer...

COOL FM 98.9 | CAYA G.F. (BETICO) CROES 23 | ORANJESTAD
T: 5833 100 | E: INFO@COOLARUBA.COM | WWW.COOLARUBA.COM

Yes! Car Loan Campaign

"Yes! Eindelijk kan ik een nieuwe auto kopen"

Kijk op www.arubabank.com voor meer informatie

Vraag vandaag nog je nieuwe autolening aan via de Yes! Campagne en ontvang:

- Een aantrekkelijke rente
- De mogelijkheid om pas na 3 maanden te beginnen met aflossen
- Een Credit Card van USD 1000,- of een Aruba Card van AWG. 2500,-*
- Een betalingstermijn tot maximaal 6 jaar

Daarnaast maak je kans op een benzine-bon van AWG. 500,-. Iedere maand wordt er een winnaar bekend gemaakt.

Deze actie is geldig t/m eind september 2013, bij iedere auto- en motordealer.
* Om in aanmerking te komen voor een Credit Card of Aruba Card moet aan bepaalde voorwaarden worden voldaan.

Arubabank®
understands

scan and apply online!

Belangrijk: deze campagne start op 18 februari 2013 en eindigt op 30 september 2013 en staat open voor alle bestaande en nieuwe klanten van Aruba Bank. Aruba Bank behoudt zich het recht voor om deze campagne op ieder moment te verlengen, te verkorten of in te trekken. Een dergelijke kennisgeving zal worden aangekondigd via de radio, tv, krant en website. Effectieve rente varieert tussen 9.64% en 9.75%. Een afsluitprovisie van 4,50% is van toepassing op deze lening; dit betreft een levensverzekering op het uitstaande saldo. Voor het afsluiten van een autolening, is een all-risk verzekering voor een periode van minimaal drie jaar verplicht. Bij het verstrekken van de lening, zijn de voorwaarden zoals vermeld in de Algemene Voorwaarden van de Aruba Bank van toepassing. Vooruitbetalingen zijn niet toegestaan. In geval van vroegtijdig aflossing van de lening, zal de bank een boete van 3% in rekening brengen over het openstaande saldo met een minimum van Awg. 500,-. Daarnaast zal de rente vanaf het begin van de lening worden herberekend op basis van het effectieve tarief van 15,27%.

Inwonende hulp ‘onzichtbaar’

Arbeidsinspectie mag woonhuizen niet in

ORANJESTAD — De Arbeidsinspectie mag zonder toestemming geen woonhuizen betreden. Ook niet om de arbeidsomstandigheden in een thuishokantoor of bij huishoudelijke hulp te controleren. Een gemis in de strijd tegen mensenhandel. Dat blijkt uit het eerder deze week gepresenteerde rapport ‘A Situational Analysis of Aruba’s response to Human Trafficking’.

Wereldwijd zijn er talloze gevallen bekend waarbij werknemers die huishoudelijke taken verrichten, met name werknemers die dat inwonend doen, het slachtoffer worden van uitbuiting en mensenhandel. Door het gebrek aan toezicht is op Aruba moeilijk in te schatten wat er gaande is. Het is een ‘onzichtbare sector’, aldus onderzoeker Letizia Maduro in het rapport.

Ze gaat in het rapport nader in op de huidige situatie. Het beschrijft dat de arbeidsinspectie moet toezien op naleving van de arbeidswetten. De wet stelt eisen aan de werk- en leefomstandigheden van de zogeheten ‘inwonende hulp’. Zo moet de kamer waarin de hulp woont, aan bepaalde minimumeisen voldoen. De oppervlakte moet minimaal 9 vierkante meter bedragen (exclusief badkamer) en er moet minimaal één raam in zitten. Bovendien moet de deur voorzien zijn van een werkend slot om de privacy van de

werknemer te garanderen. Een eigen badkamer is ook één van de vereisten, alsook ventilatie. Arbeidsinspectie mag echter niet zonder toestemming een woonhuis betreden. Dus werk dat zich binnen woningen afspeelt, zoals bij huishoudelijk werk maar ook in het geval van thuishokantoren, kan niet gecontroleerd worden. “Dit kan als een gemiste kans worden gezien voor de overheid om inzicht te krijgen in de werk- en of leefomstandigheden van deze werknemers”, schrijft Maduro in het rapport. Het is volgens haar dan ook een gemis in de strijd tegen mensenhandel/smokkel. Overigens kunnen Dimas-medewerkers wel willekeurige inspecties doen van woningen. Maar dat gebeurt vrijwel nooit, schrijft Maduro.

Bescherming

Arbeiders worden in de Arubaanse wet op verschillende manieren beschermd. Zo bestaat er een minimumloon

en is er een maximum aan het aantal uren dat per dag gewerkt mag worden. Het minimumloon van huishoudelijke hulp ligt op 748, 60 florin bruto per maand. Dit is flink lager dan het normale minimumloon omdat het de bedoeling is dat de werkgever voor kost en inwoning zorgt. Maduro schrijft in het rapport dat de huishoudelijke hulp echter soms geen verblijf krijgt aangeboden en zelf ergens moet huren. Volgens de inspectie gebeurt het ook dat personen een vergunning krijgen voor huishoudelijk werk maar vervolgens parttime of fulltime in een andere functie, bijvoorbeeld in een supermarkt, aan de slag gaan.

Verwachtingen

Een wettelijke bescherming van huishoudelijke hulp is dat het arbeidscontract geschreven moet zijn in een taal die de werknemer machtig is. Vreemd genoeg hoeft bij de vergunningsaanvraag echter geen kopie van het getekende arbeidscontract ingeleverd te worden bij Dimas. Dit zou de afdeling de zekerheid geven dat de werknemers zich bewust zijn van hun werkomstandigheden en wat er wel en niet van ze verwacht wordt.

Samenwerking ATA, Avianca en DCGA in golfsport

ORANJESTAD — Golftoerisme in de regio promoten, toeristen uit Latijns-Amerika naar het Caribisch gebied trekken om hier te komen spelen en meer luchtvaartverbindingen om dit jaar twee internationale toernooien op Aruba mogelijk te maken. Dat staat in de Avianca Partnership Agreement die Dutch Caribbean Golf Association (DCGA), Aruba Toerism Authority (ATA) en luchtvaartmaatschappij Avianca gisteren ondertekenden.

door onze verslaggever
Mirte de Rozario

“Het is een strategische aanpak”, vertelt voorzitter Maurice Janssen van DCGA aan *Amigoe*. De drie partners die de overeenkomst ondertekenden, hebben ieder een eigen doel, maar wel gericht op golven en toerisme.” DCGA wil nog dit jaar twee golfevenementen op Aruba organiseren om het golven als sport meer onder de aandacht te brengen, zowel op Aruba als in het Caribisch gebied. De RBC Junior Open (12, 13 en 14 oktober op Tierra del Sol), gericht op jeugdige internationale spelers en The Avianca Championship dat daarna internationale spelers uit de regio naar Aruba moet trekken. Partner ATA is gericht op het aantrekken van toerisme naar Aruba en ziet in de twee golfevenementen een goede mogelijkheid om het eiland op het gebied van sporttoerisme in de regio op de kaart te zetten, aldus Janssen. “En wij kunnen hun wijze van promotie



vlnr Voorzitter Maurice Janssen van DCGA en van Avianca manager Johanna Hernandez en regionaal manager David Carrion.

natuurlijk goed gebruiken.” De andere strategische partner is luchtvaartmaatschappij Avianca. Waarom deze maatschappij en niet een andere regionale vliegpartner? “Avianca staat erom bekend dat ze een fanatiek golfsponsor zijn.” Dat bevestigt ook regionaal manager David Carrion van Avianca. “We beschouwen golf als één van de belangrijkste sporten in de wereld en werken om die reden graag samen met een regionale Caribische partner. De maatschappij vliegt met een vloot van 140 toestellen op Zuid-Amerika (onder andere Colombia, El

Salvador en Peru) en Europa. Deze doelgroep past volgens Janssen prima bij de Latijns-Amerikaanse golfers waar DCGA zich nu op richt en ook dat is een reden om voor deze luchtvaartpartner te kiezen.

De golfassociatie is begin dit jaar opgericht. De alliantie bestaat uit zeven golfclubs uit Aruba, Curaçao en St Maarten. Ze organiseren evenementen en toernooien, voor jong en oud, om die manier golven meer onder de mensen te brengen. DCGA werkt samen met Dutch Golf Association uit Nederland.

IN HET KORT

Gevaarlijke gedetineerde Johannes Span Ospino, hoofdverdachte van de gewapende RBC-overval in Palm Beach begin dit jaar, is terug op Aruba. Hij kwam gisteren per vliegtuig aan uit Nederland en is overgebracht naar de gevangenis. Morgen is hij aanwezig bij een regiezitting ter voorbereiding van de rechtszaak tegen hem en zijn medeverdachten. Ospino werd naar Nederland verplaatst, omdat de autoriteiten het vermoeden hadden dat hij, met hulp van buitenaf, uit de gevangenis zou proberen te breken.

Weer toerist verdronken Een Amerikaanse toerist is gistermiddag ter hoogte van Mangel Halto in zee verdronken. Ze werd onwel en door omstanders, waaronder een Amerikaanse brandweerman op vakantie, aan land gebracht en gereanimeerd. Het mocht echter niet baten. Ook ambulancebroeders hebben nog geprobeerd om de vrouw te redden.

Pinkrakers opgepakt

De politie heeft vannacht een man (42) en een vrouw (45) in Sasaki Apartments aangehouden op verdenking van betrokkenheid bij de kraak van twee pinautomaten twee weken geleden. Het gaat om de RBC-automaat in Ponton en de Aruba Bank-automaat in Paradera. Bij de eerste werd een flinke geldsom buitgemaakt. De tweede kraak mislukte. Bij de politie-inval werden materialen aangetroffen waarmee geldautomaten kunnen worden opengemaakt. Naar verluidt werd ook een grote geldsom teruggevonden. Het onderzoek gaat verder.

ATA en FCCA ondertekenen MOU

‘Dit betekent meer cruisetoeristen in laagseizoen’



Het Memorandum of Understanding wordt ondertekend door ATA-directeur Ronells Tjon Asjoe-Croes

ORANJESTAD — Florida Caribbean Cruise Association (FCCA) en Aruba Tourism Authority (ATA) hebben een zogeheten Memorandum of Understanding (MOU) getekend. “Het doel hiervan is om een nieuwe stroom toeristen naar Aruba te genereren, met name in het laagseizoen”, laat Gloria Vega, Cruise & Niche Market Manager van ATA weten.

“FCCA zal ATA adviseren in het exploreren van kansen en mogelijkheden om cruiseschepen met toeristen naar Aruba te halen in de maanden mei tot en met september”, zegt Vega. ATA-directeur Ronella Tjin Asjoe-Croes beaamt dit. “FCCA vormt voor ons een communicatie- en supportkanaal richting hun leden: de grotere cruiselines. Zij worden via FCCA geïnformeerd over de mogelijkheden die Aruba hen biedt.

Midden- en Zuid-Amerika Vega noemt de dag van de ondertekening ‘een geweldige dag waar het eiland lang op

heeft moeten wachten’. “Het biedt mogelijkheden om naast de gebruikelijke stroom toeristen vanuit Noord-Amerika, ook toeristen uit Midden- en Zuid-Amerika aan te trekken in tijden waarin het rustiger is op het eiland. Zoals Panama, Venezuela en Colombia. Hier varen namelijk cruise-maatschappijen die onder FCCA vallen.” De MOU is, zo legt Vega uit, een verdrag waarin beide partijen toezeggen meer toeristen aan te willen trekken en maatregelen nemen om dit te realiseren. “Zo zal Aruba werken aan haar aantrekkelijkheid voor toeristen door bijvoorbeeld een goede infrastructuur, zoals begaanbare wegen en laagdrempelig openbaar vervoer. Het doel is dat toeristen terugkomen nadat ze voor korte tijd het eiland hebben bezocht.” De minister van Toerisme, Arbeid en Transport, Otmar Oduber (AVP), zette ook zijn handtekening onder de MOU. “Dit was puur om te laten zien dat we op zijn steun kunnen rekenen”, zegt Vega. “De overeenkomst is alleen tussen de partijen ATA en FCCA.” Ook

Alfonso Boekhoudt, directeur van Aruba Ports Authorities (APA) was bij de ondertekening. De delegatie vanuit FCCA bestond uit directeur Michelle Paige, vice-president Steve Nielsen, Federico González-Denton, verantwoordelijk voor overheidsrelaties Latijns-Amerika, Caribisch gebied en Azië en Colin Murphy, hij gaat over strategische ontwikkeling binnen Norwegian Cruiselines.

Vega zegt tevreden te zijn als de stijgende lijn in het aantal cruisetoeristen dat Aruba in het laagseizoen bezoekt gelijk blijft. “Het aantal cruisetoeristen is in de periode mei tot september 2013 met 180 procent gegroeid”, zegt ze. Van de website van APA is af te lezen dat er 96.160 cruisetoeristen naar het eiland zijn gekomen gedurende deze maanden. “Je begrijpt dat dit bijna niet beter kan en we zijn er dan ook heel blij mee. Als dit zo aanhoudt zijn we tevreden.” Ook zegt Vega dat het cruisetoerisme over het hele jaar door genomen met 20 procent is gegroeid.

Werk aan de weg in Dakota



‘Slechte behandeling’ oorzaak van vlucht minderjarige meisjes

Vervolg van pagina 1

Op de vraag van *Amigoe* waarom alle acht tieners dan toch wilden ontsnappen en of dat geen signaal is over hoe veilig zij zich voelen, antwoordt de minister dat de ontsnapping vooral te maken heeft met de achtergrond van de meisjes. “Het zijn geen engeltjes. De meisjes hebben een moeilijk leven achter de rug en zijn beschadigd waarbij vaak enige structuur ontbrak. In het OC dienen zij zich aan de regels te houden en wordt er structuur geboden. Daartegen komt dan

verzet en dat is voor kinderen in deze leeftijd niet vreemd.” Volgens Dowers betreft het opstoken van de groep door vooral één tiener. “Zij heeft lange tijd zonder enige begeleiding haar leven zelf moeten uitzoeken en dat heeft haar beschadigd.” De tiener zou dan ook al onder psychiatrische behandeling zijn geplaatst. Volgens zowel de minister als het managementteam gaat het hier dus vooral om opstandige tieners die elkaar opgestoot hebben met als onderliggend probleem het moeilijk kunnen omgaan met de regels en

structuur van het centrum.

Huiselijke plek

Op de website van de overheid staat: “Het OC werd opgericht om jongeren met zware gedragsproblemen te helpen. Vanwege hun gedrag kunnen deze jongeren in aanmerking komen met de justitie als gevolg van het plegen van diefstal, geweld op straat, moordpogingen, medeplichtigheid bij misdrijf enz. Hun leeftijd varieert tussen 15 en 18 jaar.” Lid van het managementteam van het OC, Gabriel Leo, legt uit dat het centrum een huiselijke plek

voor de tieners wilt creëren waarbij een zo normaal mogelijk levensritme geboden wordt. “De meisjes gaan naar school, er is huiswerkbegeleiding en wij doen activiteiten.” Op de vraag welke eisen bij aanname van begeleidend personeel wordt gesteld is zijn antwoord mbo-pedagogiek, niveau vier. Of dus alle 26 leiders van de twee Orthopedagogische Centra (er is er één voor de jongens in Dakota) daaraan voldoen, daarop zegt hij dat dat in principe zo is. “In ieder geval één of andere pedagogieke achtergrond.”

Per 1 december, vliegveld dan ook ‘s nachts open

LAN vliegt twee keer naar Colombiaanse hoofdstad

ORANJESTAD — LAN Colombia vliegt per 1 december wekelijks op zondag en woensdag tussen de Colombiaanse hoofdstad Bogota en Aruba. De vluchten zijn ‘s avonds en dat betekent dat de Arubaanse luchthaven ook in de nachtelijke uren open is.

Het nieuws werd vandaag op Aruba bekend gemaakt door onder andere Toerisme-minister Otmar Oduber, vertegenwoordigers van LAN Colombia en toerismebureau ATA. Van deze laatste instantie vertelt directeur Ronella Tjin Asjoe-Croes waarom deze lucht-

verbinding zo belangrijk is. Aruba wil namelijk haar toerismemarkt uitbreiden naar Latijns-Amerika, om zo minder afhankelijk te zijn van Aruba’s grootste toerismemarkt Noord-Oost Amerika. Bovendien besteden de toeristen uit de Latijns-Amerikaanse landen

veel en ook dat past in de visie om meer kwaliteits-toeristen met een grotere beurs aan te trekken.

De luchtverbinding brengt niet alleen meer Colombiaanse toeristen - ATA verwacht voor 2014 hierdoor een groei van 50 procent naar een totaal van 30.000 - naar Aruba. Vanwege de betere aansluitingen met vluchten naar andere landen als Brazilië en Peru, verwacht het verkeersbu-

reau ook daar groei. Zo raamt ATA voor 2014 dat de Braziliaanse markt met 20 procent zal aantrekken, effectief 10.000 toeristen in totaal. LAN Colombia is een grote vis, benadrukt directeur Peter Steinmetz van Aruba Airport Authority (AAA). Het maakt onderdeel uit van de luchtvaartgroep Latam, die is ontstaan na de fusie van de maatschappijen LAN en TAM en daarmee één van de grootste ter

wereld. Er wordt gevlogen op zo’n 150 bestemmingen in 22 landen en nu dus ook op Aruba. Nieuw door deze vluchten is ook, zegt Steinmetz, dat de luchthaven dus ‘s nachts open is. De vluchten worden uitgevoerd met een Airbus 320 met plek voor 320 passagiers. De kosten per ticket zijn 249 dollar, maar wie nu boekt tot en met 10 oktober kan deze voor 207 dollar krijgen. Vanaf Aruba vertrekt de vlucht om half

drie’s nachts voor een aankomst om tien over drie ‘s nachts in Colombia. Vertrek vanuit Bogota is om 22:40 uur.

Toerisme-minister Oduber hoopt dat de samenwerking nog wordt uitgebreid, naar bijvoorbeeld vijf keer per week. LAN Colombia-verkoopdirecteur Juan Manuel Perez zegt dat het zeker de bedoeling is om de zaken uit te breiden. Ook gezien de gunstige economische

ontwikkeling in het Zuid-Amerikaanse land. Mensen in Colombia hebben daarvoor nu meer te besteden. ATA-directeur Croes zegt dat hiermee het aantal Colombiaanse toeristen weer op niveau kan komen zoals voor de invoering van het visum in 2003. Minister Oduber benadrukt verder dat met deze verbinding er ook meer concurrentie komt in de vliegwereld met onder andere gunstige effecten voor de vliegprijzen.

Verkiezingsblog

Gouverneur of sheriff?



Foto: Jacqueline Geve

Ariën Rasmijn (1975) is freelance journalist voor Caribisch Netwerk en Amigoe. Verder is hij copywriter en deejay. Reacties zijn welkom: a.rasmijn@gmail.com.

Er is als je het mij vraagt niks mooiers in de politiek dan een welgemikte uitspraak die in een keer alle koppen weer 'op waterpas' zet, zoals dat zo mooi wordt gezegd hier. Helemaal als het van iemand komt die buiten - en in dit geval ook boven - de politiek staat. Gouverneur Fredis Refunjol deelde met zachte hand een paar harde stoten uit in zijn toespraak tijdens de opening van het parlementair jaar eergisteren. Dit jaar had hij wat meer ruimte om zelf wat toe te voegen in zijn toespraak, aangezien over twee weken een nieuwe regering wordt gekozen. Nieuws over plannen van de huidige regering voor volgend jaar was er dus niet. In zijn ietwat bedeesde lerarenstem en met citaten uit de inhuldigingstoespraak van de koning wees

gouverneur Refunjol op de noodzaak tot eenheid, vooral nu. Of je nou geel, groen, rood, blauw, wit, oranje of paars bent, we kunnen niet zonder elkaar. Vrijwilligersorganisaties snappen het. Die doen al sinds jaar en dag niet moeilijk over waar je vandaan komt en wat je vader en moeder stemmen. Een extra sterke hand is altijd meegenomen. Ik kan me voorstellen dat ook hij niet kan wachten tot de 27ste en het moment waarop al die vlaggen in zijn district boven - de politiek staat. Savaneta weer van de muren en daken af gaan, burens weer met elkaar praten en alles weer normaal is.

Hoogste orgaan
Het was weliswaar een tam verkiezingsjaar met relatief weinig incidenten. Dieptepunten waren gevallen van vandalisme bij huizen in Mabon en in een partijhuis in Noord waar kunstwerken van onder meer Padu Lampe zijn vernield. Maar ook nu weer zijn de tegenstellingen - die vaker dan niet helemaal nergens op slaan - op scherp gezet. Maar ge-

beurde dat vroeger op straat met alle gevolgen van dien, tegenwoordig wordt al die agressie op Facebook gedumpt. Wat uiteindelijk best fijn is, want Facebook kan je uitzetten (toch?). De gouverneur wees, en niet eens zo subtiel, ook op het niveau van debat in de Staten. Statenleden en eenieder die dit jaar Statenlid wil worden, moeten zich ervan bewust zijn dat zij deel uitmaken van het hoogste staatsorgaan. Met andere woorden: gedraag je er dan ook naar. Er zijn weinig mensen op het eiland die hun ambt met zoveel gratie dragen als Refunjol. Of hij nou strak in het pak zijn ambt vervult op zijn kabinet, of in spijkerbroek en polo in zijn perfect onderhouden oude Toyota-jeep bij Zeerovers aan komt rijden om vis te kopen en een praatje te maken, de man heeft stijl en een goede boodschap waar we allemaal achter kunnen staan.

Optochtileed
Ondertussen gaat de kinesiëne echter gewoon door. Nu over de laatste optocht.

Deze zou plaatsvinden op zondag 22 september. MEP zegt als eerste voor die datum een vergunning te hebben aangevraagd. De politie weigerde dit vanwege veiligheidsredenen. Ze kregen een vergunning voor de dag ervoor. Nu blijkt dat AVP een vergunning heeft gekregen voor de 22ste. Die zou zijn uitgegeven door de premier, over het hoofd van de politieleiding. En dus heeft de regeringspartij het laatste woord, zeg maar. Voor zover een optocht die al het verkeer op het eiland platlegt, met alle gevolgen van dien voor onder meer hulpdiensten, het laatste woord kan zijn. Daarna sluit AVP, net als in 2009, af met een carnavalsoptocht in Oranjestad. Er zijn allerlei wilde geruchten over wie die optocht had gefinancierd. MEP sloot in 2009 af met een groot gratis concert van zoekband Kassav in St Cruz. Dat kostte toen ook bakken met geld. Het is niet bekend hoe ze dit keer de campagne gaan afsluiten. Want ook dat moet uiteraard feestelijk.

Consumentenbescherming

ORANJESTAD — De Kamer van Koophandel (KVK) organiseert dinsdag 17 september een lezing over consumentenbescherming, maar dan vanuit de optiek van bedrijven. Wat zijn de rechten en plichten van ondernemers inzake consumenten. Het is

Dienst Huur- en Consumentenzaken Aruba die deze lezing presenteert en rechtsgesleerde Luciano Maduro is de spreker. Hij gaat in op de regels die er zijn voor aankopen, garanties, algemene voorwaarden, reisovereenkomsten, productaanspra-

kelijkheid, misleidende reclame en dienstverlening.

De bijeenkomst is in het auditorium van KVK en is van vier uur 's middags tot zes uur 's avonds. De voertaal is Papiaments en de toegang is gratis.

Veel interesse voor 'hoe word ik accountant'



ORANJESTAD — Welke studiekeuze moet ik maken om accountant te worden, consultant of misschien belastingadviseur? Dat was de vraag die gisteravond centraal stond tijdens een studentenavond, georganiseerd door PricewaterhouseCoopers (PwC) in hotel Marriott. Ruim tweehonderd havo- en vwo-leerlingen en studenten van EPI en de Universiteit van Aruba (UA) kwamen naar de informatiebijeenkomst toe. Aan het woord kwamen jonge PwC-medewerkers van de verschillende afdelingen zoals accountancy, consultancy, belastingen en administratieservices. Zij legden uit welke keuze zij hebben gemaakt als student en met welk doel voor ogen. "Het is belangrijk dat je, hoe dan ook, passie voelt voor wat je doet", aldus consultant Shelby Maduro op de vraag van een student wat haar elke dag motiveert om naar haar werk te gaan. Na de presentaties was het tijd voor een pauze en een snack. Studenten grepen de tijd aan om nog even met elkaar na te praten en persoonlijk in gesprek te gaan met de medewerkers.

Overleden

Ana Maria Herrera	24-08-2013
William L. Hilman	04-09-2013
Rosa M. Reyes	08-09-2013
Julio Jaccopucchi	09-09-2013
Margarita F. Lacle	10-09-2013



Aruba Animal Shelter
Cats and Dogs
awaiting Adoption

www.arubaanimalshelter.com

LOTTO

PA DEPORTE

- Resultado Diarazon 11 September 2013

08

16

22

25

35

1er Premio: No tin ganador di Jackpot

2do Premio: No Tin ganador Match 4 +

3er Premio: Tin 5 ganador Match 4

4do Premio: Tin 86 ganador afl. 12,00

1 Premio: 5 Bon

3 Premio: 4 Bon

2 Premio: 4 Bon + Joker

4 Premio: 3 Bon

Por yama 583-4475 pa haya e resultado. Letter ganador pa ticket gratis:

G



De Minister van Volksgezondheid en Sport maakt bekend, dat een ingekomen verzoek ter verkrijging van een koffiehuis- en een restaurantvergunning B voor het perceel **L.G. Smith Boulevard 94 lokaal 302 t/m 309**, ingaande **13 september 2013** gedurende 14 dagen bij de Directie Wetgeving & Juridische Zaken, **Macuarima 65**, ter inzage ligt. Bedoelde vergunningen geven recht tot verkoop in het klein van o.a. sterke drank en spijsen voor gebruik ter plaatse. Gedurende genoemde termijn kan een ieder schriftelijk zijn bezwaren tegen verlening van deze vergunningen indienen, bij de Minister van Volksgezondheid en Sport, door tussenkomst van de Directeur van de Directie Wetgeving en Juridische Zaken, Macuarima 65.



(sporen van) een zeeschildpad gezien?
Bei TURTLE HOTLINE : 592 93 93



De Stichting Algemeen Pensioenfonds Aruba (APFA) is verantwoordelijk voor de uitvoering van de pensioenregelingen die gelden voor ambtenaren en daarmee gelijkgestellten, en werknemers van aangewezen werkgevers. APFA valt vanaf begin 2011 onder het toezicht van de Centrale Bank van Aruba. Het aantal actieve deelnemers per begin augustus 2013 bedraagt 6.514 en het aantal gepensioneerden 3.491. APFA heeft een balans totaal per begin augustus 2013 van ruim Afl. 2,2 miljard en is de grootste financiële instelling op Aruba. Er werken 34 medewerkers bij APFA.

De Stichting Algemeen Pensioenfonds Aruba is op zoek naar een **Compliance Officer**

De Compliance Officer functioneert rechtstreeks onder en legt verantwoording af aan de Algemeen Directeur en heeft een directe rapportage lijn naar de Raad van Toezicht. De Compliance Officer moet een bijdrage kunnen leveren aan het opstellen en uitvoeren van strategische plannen en beleid en de verdere professionalisering van de bedrijfsvoering in het algemeen.

Taken en Verantwoordelijkheden

Als Compliance Officer draag je de verantwoordelijkheid voor de controle op de wet- en regelgeving binnen de organisatie en adviseer je over sancties in geval van niet-naleving van de vastgestelde interne gedragsregels. Je beoordeelt de gevolgen van wet- en regelgeving en begeleidt de implementatie van de benodigde maatregelen ter navolging hiervan en rapporteert hierover. Je geeft ondersteuning in de beleidsvorming en monitoring van het compliance beleid en zorgt voor implementatie van beheersmaatregelen. Het creëren van compliance bewustzijn bij het personeel behoort ook tot jouw taken.

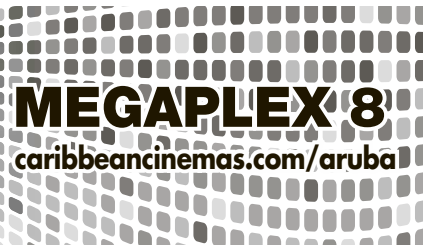
Profiel van geschikte kandidaat

- WO-diploma rechten
- Kennis van wet- en regelgeving
- Kennis van organisaties en bedrijfsstructuren
- Ervaring op het gebied van risicomanagement m.n. integriteits- en reputatierisico
- Minimaal 3 jaar relevante werkervaring
- Uitstekende mondelinge en schriftelijke beheersing van de Nederlandse en Engelse taal
- Uitstekende presentatievaardigheden
- Analytisch en probleemoplossend vermogen
- Aanpassingsvermogen
- Omgaan met vertrouwelijke informatie
- Overtuigingskracht en besluitvaardig
- Initiatiefrijk en proactief
- Onafhankelijke, zelfverzekerde instelling
- Omgevingsbewust
- Strategisch inzicht, organisatie- en planningvermogen
- Kritische instelling, stressbestendig, accuraat, zelfstandig

Sollicitaties dienen schriftelijk met CV en kopie diploma's gericht te worden aan:
Stichting Algemeen Pensioenfonds Aruba, Seroe Blanco 4, of via email info@apfaaruba.org, ter attentie van mevr. J. Jacobs uiterlijk 27 september 2013. Een psychologische test en een medische keuring kunnen deel uitmaken van het wervingsproces.



Caribbean Cinemas
100% Digital HD



MEGAPLEX 8
caribbeancinemas.com/aruba

ALL THE MOVIE INFORMATION YOU WANT AT YOUR FINGERTIPS

CONNECT TO
caribbeancinemas.com/aruba



Showtimes ■ Synopsis
Coming Attractions

Download our NEW APP

Available on the App Store

ANDROID APP ON Google play

BUY YOUR TICKETS ONLINE USING CARIBBEANCINEMAS.COM/ARUBA

cinemaexpress

Palm Beach Plaza | Aruba | 586-0074



Fundacion Alzheimer Aruba

WEEKENDAGENDA

In deze weekendagenda staan activiteiten voor vrijdag tot en met zondag (en ook tijdens lange weekends). Tips hiervoor zijn welkom, doorgeven kan tot uiterlijk woensdagmiddag via arubaredactie@amigoe.com.

Vrijdag	
Wat	: Festival Wine, Food & Art
Waar	: hotel Westin
Wanneer	: 19:00
Wat	: Conferentie Women for Women
Waar	: Renaissance Convention center
Wanneer	: 17:00 - 20:00
Wat	: Optreden Khalilah Rose
Waar	: Club Boneriano
Wanneer	: 20:00 - 02:00
Wat	: Endless Summer Party
Waar	: Salt & Pepper
Wanneer	: 20:30
Wat	: Afterparty Women for Women

Waar	: Cuba's Cooking
Wanneer	: 20:30
Zaterdag	
Wat	: Kids & Youth Cross Country
Waar	: California Lighthouse
Wanneer	: 16:30
Wat	: Filmavond Arikok
Waar	: Bezoekerscentrum Parke Arikok
Wanneer	: 19:30
Wat	: Kiwanis Summer Glow
Waar	: Sand Beach Lounge
Wanneer	: vanaf 21:00
Wat	: Tsunami
Waar	: Club Hipsz
Wanneer	: vanaf 23:00
Zondag	
Wat	: Duatlon (fietsen, rennen)
Waar	: Boca Catalina
Wanneer	: 07:00

Aanmelden wijkproject
Good 4 the Neighborhood 2013



De kick-off van het wijkproject Good 4 the Neighbourhood.

ORANJESTAD — ‘Back to the Roots’ is dit jaar het thema van Good 4 the Neighborhood. Het is de vierde editie van het wijkproject, waaraan middelbare scholen meedoen. Geïnteresseerde scholen kunnen zich deze week aanmelden.

Al vier jaar krijgt Good 4 the Neighborhood de steun van Aruba Bank. Het doel is dat middelbare scholieren teams vormen en samen aan de slag gaan met een project. Ze leren daarbij samen te werken, leiderschap te tonen en creatief met elkaar en met de samenleving om te gaan. Deelnemende teams moeten een plan van aanpak schrijven en een begroting indienen. Aruba Bank geeft elk team 5000 florin om het project te kun-

nen realiseren. Geïnteresseerde scholen moeten een team samenstellen van vijf studenten en twee begeleidende docenten en dit team voor vrijdag aanmelden bij de afdeling Marketing van Aruba Bank (g4n@arubabank.com). Elk team krijgt vervolgens tot 4 oktober de tijd om een begroting voor hun project in te dienen. De uitvoering van de projecten start in oktober en elk team krijgt drie weken de tijd om het project te

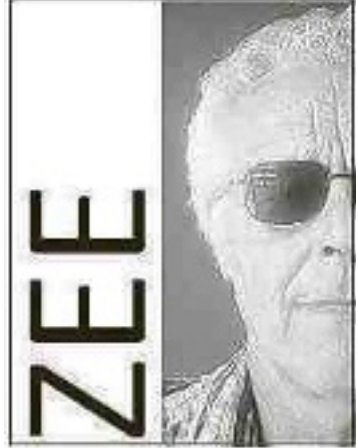
realiseren. In 2010 ging Good4The-Neighborhood van start. Een jaar later kregen de deelnemende scholen de opdracht om terug te gaan naar hun project, om er een evenement te organiseren en onderhoud te plegen. Tijdens de derde editie, in 2012, was het thema ‘Upgrade Bo Bario’ en daar was veel animo voor. Dit jaar is het thema dus ‘Back to the Roots’. Jongeren worden aangemoedigd om een project te realiseren dat voorziet in een behoefte in de samenleving. Ze kunnen bijvoorbeeld een publieke plek in een wijk inrichten of een bestaande plek renoveren.

COLUMN

Johnny Depp is een mietje

Van maandag tot en met vrijdag bespreekt Nico van der Zee in deze column zinnige en onzinnige zaken. Reacties zijn welkom: nicovanderzee@gmail.com.

“Ik kan in ieder huis op Aruba wel langskomen om de nacht door te brengen”, was de onverwachte uitspraak van Mike Eman tijdens het verkiezingsdebat. Menig huisvader is de schrik om het hart geslagen. Stel je voor dat ‘s avonds op de deur geklopt wordt en Mike op de stoep staat met een pyjama en een tandenborstel. Ik heb mijn maatregelen genomen en heb de honden getraind. Dat is goed gegaan. Een vriend die in de vakantie een snorretje had gekweekt, durfde pas de auto uit te komen nadat ik de honden had vastgezet. Het Eman-gevaar is bezworen, maar dat is eigenlijk niet het grootste gevaar dat mij bedreigt. Mijn positie wordt onhoudbaar als ‘s avonds laat Jack Nicholson of Johnny Depp op de stoep staat. Mijn vrouw zal mij meteen omruilen voor één van haar idolen. Misschien dat ze bij Nicholson nog even na-



denkt, die is op zijn leeftijd bijna afgeschreven, maar ik ben kansloos tegenover Depp die nogal wat jonger is dan ik. We maken even een omweggetje en komen dan bij Depp terug, want daar moet ik wel mee afrekenen. Het omweggetje gaat over Haïti. We zijn bezig een reis naar Haïti te plannen. Of het gaat lukken is de vraag, maar als het lukt, zal ik vanaf Haïti mijn columns schrijven. U bent vast niet geïnteresseerd in verhalen over stranden met mooie vrouwen en dus ben ik alvast bezig met wat voorstudies. Eindpunt van de

omweg vandaag is een Haïtiaans eiland: Le Tortugue, bij u ongetwijfeld bekend als Tortuga. U kent het eiland van de Disney-films over de Caribische piraten. Het is de veilige thuishaven van Jack Sparrow, alias Johnny Depp. Een piratennest of beter gezegd een boekanierseiland. Die boekaniers hadden een gemengd bedrijf. Ze jaagden en verkochten vlees aan koopvaardijschepen, maar ze beroofden ook diezelfde schepen met hun wendbare kleine piratenschepen. Een ruig volkje dat zich niets aantrok van de Europese wetten. De boekaniers hadden hun eigen wetten, hun code. Ook dat komt in de films van Disney naar voren. Als je invalide raakte bij een rooftocht, kreeg je een vergoeding om in je levensonderhoud te voorzien. Bij verlies van één been kreeg je weinig, want een houten poot was standaard bij de boekaniers. Het grote probleem op Tortuga was het gebrek aan vrouwen. De boekaniers deden het daarom maar met elkaar. Jack Sparrow/Johnny Depp had dus gewoon

Regering wil in cassatie tegen vonnis huurverplichtingen

ORANJESTAD — De overheid moet het bedrag van 2,4 miljoen florin aan huurtegoeden deze week nog op rekening storten van de respectievelijke huurbazen.

Dat is het gevolg van de verloren rechtszaken van het Land tegen Remazu en Goldmine Properties vorige week. De minister van Financiën, Mike de Meza (AVP), zegt de uitspraak te respecteren en zich aan het vonnis te zullen houden, maar tegelijkertijd ook in cassatie te gaan bij de Hoge Raad. Volgens de minister zijn de huurcontracten ‘gemanipuleerd’ om zo geld te blijven vangen. “Het kan zo niet langer”, zegt De Meza. “Het geld dat betaald moet worden, gaat ten koste van de schatkist van de regering.” De minister vindt de situatie onacceptabel en hij zegt dat het verwijderen van clausules om tussentijds huur op te zeggen ‘immoreel en onecht’ is. Volgens Infrastructuur-minister Benny Sevinger (AVP) is Goldmine Properties in het contract zelfs gevrijwaard van betaling van bbo over de ontvangen huur. “Absurd”, zegt hij. “De



Het pand van Goldmine Properties. De bovenste verdieping wordt door de overheid gehuurd.

vorige regering heeft bbo ingevoerd, maar wanneer aan familie verhuurd wordt, hoeven ze geen bbo te betalen.” De regering moet de bbo afdragen en in het contract is bovendien een indexering opgenomen. Dat betekent dat de huur elk jaar met 3 procent stijgt. Ondertussen heeft ook de advocaat gereageerd op bovenstaande, in een persconferentie namens de huurbazen. Die stellen dat de huurcontracten gewoon rechtsgeldig zijn en dat er al vijf rechtszaken zijn ge-

voerd waarin ze gelijk hebben gekregen. Dat de overheid nu met hoge huurkosten zit voor lege panden is bovendien haar eigen fout, zegt advocaat Anthony Ruiz namens zijn cliënten. Want de regering besloot zelf om de diensten en personeel daarin al elders onder te brengen, waardoor ze met dubbele huurkosten zit. Tot slot begrijpt de advocaat niet waarom de overheid in cassatie gaat. Immers slaat ze daarbij het hoger beroep over, iets dat juridisch niet kan, zegt hij.

‘Rondom Oranje’ te zien in Arubahuis



ORANJESTAD/DEN HAAG — De expositie ‘Rondom Oranje’ is dinsdag geopend in het Arubahuis in Den Haag. Tot 11 oktober zijn de werken van acht artiesten uit het Koninkrijk der Nederlanden voor iedereen te zien. In alle werken staat het Koninkrijk en het Koninklijk Huis centraal. Angelo Tromp, binnen het Arubahuis belast met cultuur, opende de expositie met de woorden dat hij trots is dat zij de werken van internationale artiesten mogen tentoonstellen. Het evenement is een initiatief van Art Promotion Internationaal (API) en de volgende kunstenaars zijn geselecteerd: beeldend kunstenaars Jabu Arnell, (St. Maarten / Amsterdam) en Bikkel (Curaçao / Rotterdam), fotografen Fokke P. de Boer (Apeldoorn), Ewoud Broeksma en Jan Kruize, (beiden uit Groningen), digitaal artiest Armando Goedgedrag (Aruba / Breda) en schilders Jannes Koetsier (Groningen) en Gustave Nouel (Aruba / Deventer).



INGEZONDEN

Bij Amigoe gaat geen groene zee te hoog

Helaas moet ik, want er zijn grenzen, met een soort van afgrizen reageren op de column van ZEE in Amigoe van 10 september met als kop ‘Echte Statenverkiezingen’. Ik hoop dat ik het bij deze ene keer kan laten, maar ik vrees het ergste, want nu blijkt ZEE toch wel heel duidelijk een groene onderbroek te hebben aantrokken. Hij glibbert zich door een column heen die mij als lezer AVP-gezin moet maken. Hij schrijft na wat gewauwel vooraf ‘dat we schijnen af te stormen op een AVP-overwinning en een nieuwe regering-Eman’.

Ja, gelul en dubbelop, want een AVP-overwinning houdt automatisch een nieuwe regering-Eman in. Daarbij blijkt ZEE geen zak af te weten van wat er bij deze regering speelt. Ik heb ZEE enige tijd geleden laten weten dat hij meer politiek in zijn columns moet stoppen omdat hij, zo hij dat niet deed, in te veel gezeur zou verzanden en dan zou geen mens hem meer lezen. Ook liet ik hem weten dat elke column een ‘uitsmijter’ moest hebben, anders bloedde de column dood. Dat laatste lukt nog niet zo best en meer politiek in zijn columns blijkt veruit in het voordeel van AVP te zijn. Zo schrijft hij ‘ik heb er geen moeite mee dat dit team’, en dan komt er een vals tegenzetje, ‘met enkele wijzigingen het beleid voortzet’. Hallo ZEE, wil je die wijzigin-

gen dan ook ff noemen, want nu lijkt het erop dat het kleine aanpassingen zijn, terwijl deze regering ons bankroet heeft gemaakt. Hoe durf je dit te schrijven? Dan schrijft hij ‘er is de afgelopen jaren veel gebeurd op Aruba en de grote lijn vind ik positief’. Hallo ZEE, we praten over een tijd van vier jaar en tel dan ff op wat er positief was anders dat Aruba als tropisch eiland vol ligt met cement en klinkers. In die vier jaar is er nog geen half kilowattje groene energie gewonnen, nada, noppes, wel veel geklets en foto’s van Mike Eman met ‘groene energie’-mensen die hier ff naar toe kwamen om Aruba, tegen betaling van miljoenen, het middelpunt van de wereld te noemen. En hij vervolgt ‘we zijn op Aruba gekomen in de nadagen van de vorige regering en dat was niet altijd plezierig, bij Dimas was het macambaatje pesten een geliefde (lees MEP-) bezigheid, maar dat is nu geheel verdwenen’. Ja, dat was een beetje stom van die MEP, maar ik heb ze nooit in het stof zien kruipen voor de regeerders in Den Haag, iets waar deze regering zich wel door laat vernederen in de hoop dat ze uit de financiële ellende worden geholpen, wat ze niet is gelukt, want Rutte en Plasterk hebben maling aan Mike en steunen hem niet. Dan verkies ik het macambaatje pesten toch boven de slijmerige onderdanige houding van Mike tegen die en-

OP DE ROL

Verdachten moeten, wanneer het Openbaar Ministerie overgaat tot vervolging, zich voor de rechter verantwoorden. Elke week behandelen de strafrechters van het Gerecht in Eerste Aanleg uiteenlopende zaken. In principe is het publiek welkom om als toeschouwer bij de behandeling van strafzaken aanwezig te zijn. Hieronder een kort overzicht van de strafzaken op vrijdag 13 september:

Wietsmokkal
08:15: Pro forma J.R.G.C. en M.A.G.G. worden beschuldigd van marihuana-import op 29 mei 2013. G.G. wordt bovendien verdacht van munitiebezit op dezelfde datum.

Pompoverval
08:30: M.M.G. wordt verdacht van diefstal met geweld op een benzinestation op 24 maart 2013. Hierbij werd 200 florin buitgemaakt. De verdachte zou de pompbediende met een mes hebben bedreigd.

Poging tot doodslag
09:30: Het OM beschuldigt E.J.J.K. van poging tot doodslag van een persoon op 12 mei 2013 door deze persoon diverse keren met een kapmes tegen het hoofd te slaan.

Notoire inbreker
10:30: O.L.J.S. wordt verdacht van woninginbraak in de periode van juli tot september 2012. Ook zou de verdachte in november en december 2012 meerdere inbraken hebben gepleegd op bedrijven. Hierbij zou in totaal bijna 15.000 florin zijn gestolen. Tenslotte wordt S. ook nog verdacht van poging tot inbraak op 15 mei 2013.

Coke-export
11:30: J.L.N.R. wordt beschuldigd van de export van cocaïne op 23 mei 2013.

RBC-overvallers
14:00: Tien verdachten, waaronder Johannes Span Ospino, moeten zich verantwoorden voor de overval op de RBC-bank in Palm Beach op 1 februari van dit jaar. Hierbij werd 116.024 florin buitgemaakt.

Bij de overval werd geweld gebruikt en wapens ingezet. Enkele afzonderlijke verdachten worden bovendien beschuldigd van enkele andere overvallen en diefstallen.

RENE VAN NIE
Aruba

De redactie van Amigoe kan ingezonden brieven redactioneel bewerken, inkorten of besluiten niet te plaatsen. Brieven mogen maximaal 600 woorden bevatten, moeten voorzien zijn van naam en woonplaats (worden gepubliceerd) en adres en telefoonnummer (niet voor publicatie, maar ter verificatie). We accepteren alleen digitaal gestuurde brieven. Ons e-mail adres is: arubaredactie@amigoe.com.

‘Think Click Surf’ voor veiliger internetgebruik

WILLEMSTAD — Minister Earl Balborda (PNP) van Verkeer Vervoer en Ruimtelijke Planning heeft gisteren de website ‘Think Click Surf’ in zowel het Papiaments als het Nederlands gelanceerd.

Deze website heeft tot doel meer bewustheid te creëren over veiligheid op het Internet (‘cyber security’) bij zowel jongeren, ouders, voogden als leiders. Het initiatief is van Bureau Telecommunicatie en Post (BTP) in samenwerking met de Caribbean Cyber Security Center van Barbados. Balborda heeft nog meer projecten op het gebied van ICT in de pijplijn, zoals het ‘one laptop per child in school project’. Voor meer informatie: www.thinkclicksurf.com.



Minister Earl Balborda (midden) drukt gisteren op de knop.

Cijntje: Begripvol voor persconferentie moord Wiels

WILLEMSTAD — Melvin ‘Mac’ Cijntje, fractievoorzitter van Pueblo Soberano (PS) in de Staten, heeft begrip voor het Openbaar Ministerie, de politie en Justitie-minister Nelson Navarro (Pais). Dat er weinig nieuwe dingen werden gepresenteerd in de persconferentie over de laatste ontwikkelingen in het onderzoek naar de moord op PS-leider Helmin Wiels vindt hij niet vreemd. “Als je te veel informatie naar buiten brengt dan kan je het onderzoek in gevaar brengen.”

De persconferentie werd gehouden na een motie die afgelopen maandag door een Statenmeerderheid werd aangenomen. In de motie werd er bij de lokale autori-

teiten op aangedrongen om binnen tweemaal 24 uur een persconferentie te houden om het volk op de hoogte te brengen van ‘concrete zaken met betrekking tot de moord

op Wiels’ voor zover die het onderzoek niet in de weg staat. Dit was voor Navarro aanleiding om de persconferentie van gisteren te beleggen. Veel nieuws kwam er niet naar voren tijdens de persconferentie. Cijntje heeft hier begrip voor en stelt dat hij dit ook niet echt had verwacht. “In de motie staat vermeld dat er duidelijkheid moet worden gegeven voor

zover dit het onderzoek niet in de weg staat. Je moet niet vergeten dat ook mensen die het doelwit zijn van het onderzoek en niet willen dat het onderzoek slaagt, thuis de persconferentie via de radio aan het volgen zijn.” De PS heeft volgens Cijntje de indruk dat het goed gaat met het onderzoek en heeft dan ook hoop dat het binnenkort zal worden afgesloten.

Aqualectra neemt beperkingen uit de weg

WILLEMSTAD — Directie van nutsbedrijf Aqualectra wacht op de notaris in verband met een regeling voor onderpand van een obligatielening. Zodra dit geregeld is kunnen de jaarrekening 2010 en vervolgens 2011 worden goedgekeurd. De externe accountant heeft over 2010 een verklaring afgegeven waarin een drietal beperkingen staan.

Onder andere moest Aqualectra een verklaring geven over de overdracht van de aandelen in de BOO-energiecentrale aan de Curaçao Utility Company (CUC) in 2010. Omdat CUC niet voor de aandelen heeft betaald is het de vraag of de overdracht correct is verlopen, omdat de aandelen wel een waarde representeren in de boeken van Aqualectra. Dit probleem is inmiddels opgelost, aldus Aqualectra-directeur Darick Jonis, doordat de aandeelhouder zelf heeft besloten dat CUC, dat inmiddels CRU heet, 53 miljoen gulden aan Aqualectra moet betalen voor de aandelen. Een andere beperking was

dat er een onderpand moest worden gegeven voor de obligatielening van eind 2009 van de Centrale Bank ten gunste van Aqualectra. Door dezelfde aandelenoverdracht in 2010 veranderde de balanspositie van Aqualectra volkomen. Hoewel het bedrijf toen niets kreeg voor de aandelen, moest in de eigen boeken wel voor ongeveer 60 miljoen gulden aan bezittingen worden geschrappt, omdat de aandelen niet meer in het bezit van Aqualectra waren. Hierdoor liep Aqualectra het risico dat de Centrale Bank op ieder moment de lening geheel kon terugvorderen. Om dit te voorkomen moest Aqualectra een onderpand van 300 miljoen gulden regelen. Hieraan is volgens Jonis nu voldaan. “Aqualectra heeft de bezittingen om een dergelijk onderpand te regelen. Het wachten is op een telefoontje van de notaris om de relevante documenten te ondertekenen.” Hij zegt dat zodra de documenten bij de notaris zijn ondertekend een goedkeurende verklaring kan worden afgegeven voor de jaarrekening 2010 en vervolgens voor 2011.

Drie nieuwe sedula-machines

WILLEMSTAD — De Raad van Ministers (RvM) is vorige week akkoord gegaan met de aanschaf van drie nieuwe machines waarmee sedula’s gemaakt kunnen worden. Met de aanschaf van de nieuwe machines en materiaal om nieuwe sedula’s te vervaardigen is een bedrag van rond de drie ton gemoeid, aldus minister Etienne van der Horst (Bestuur, Planning en Dienstverlening, Pais).

Overheidsdienst Publieke Zaken (Kranshi) kampt al maanden met een defecte sedula-machine, waardoor er maar één machine kan worden ingezet. Hierdoor konden maar maximaal tachtig sedula’s per dag worden gemaakt, terwijl er eerst tussen de 150 en 175 vervaardigd konden worden. Voor de ministerie van Bestuur, Planning en Dienstverlening (BPD) was dit reden om een nieuwe regeling te introduceren waarbij personen die een nieuw

identiteitsbewijs willen laten maken, eerst een afspraak bij Bentana di Informashon/Vergunningenloket moeten maken.

In de afgelopen periode werd nagegaan of de defecte machine kon worden gerepareerd, door nieuwe onderdelen aan te schaffen. Maar volgens minister Van der Horst is nu besloten dat er nieuwe machines gekocht zullen worden. De minister verwacht dat de nieuwe machines voor eind oktober

ingezet zullen worden. Op dit moment moeten personen die een sedula willen laten maken of hun huidige willen vervangen, nog steeds een afspraak maken via het Vergunningenloket. Dit kan zowel telefonisch, als persoonlijk. Wie persoonlijk langsgaat krijgt de afspraak op papier. Voor personen die geen andere identiteitsbewijzen hebben, bestaat op dit moment de mogelijkheid om met een uitreksel uit het bevolkingsregister hun vervallen sedula als identificatiebewijs te gebruiken. Formeel mag dit eigenlijk niet, maar er zijn diverse instanties die een uitreksel met een vervallen sedula als ‘geldig’ identificatiebewijs accepteren. Ook komt het voor dat personen een kopie tonen van hun afspraak bij Kranshi.

Palm trekt nog een week uit voor schikking met Kabbara

WILLEMSTAD — Minister Stanley Palm (Pais) van Economische Ontwikkeling heeft nog een week uitgetrokken, waarin hij een laatste poging zal doen om een schikking te bewerkstelligen tussen de directeur van de Curaçao Tourist Board (CTB) en de Curaçao Tourism Development Foundation (CTDF), die de CTB aanstuurt.

Dit laat hij desgevraagd weten nadat hij gisteren het ontslagvoornemen van de directeur in de Raad van Ministers (RvM) heeft besproken. De minister: “Ik heb gisteren na afloop van de RvM contact gezocht met de heer Kabbara en in de middag tevens een ontmoeting met hem gehad. Ik meen nog een laatste poging te moeten ondernemen om tot een schikking te komen. De onderhandelingen met de heer Kabbara hebben nu twee maanden geduurd en ik meen dat daar dan nog wel een weekje bij kan. Het zou enorm schelen als we toch nog tot een schikking zouden kunnen komen. Op mijn verzoek is er morgen tevens een vergadering met het CTDF-bestuur ingepland om de laatste stand van zaken te bespreken.” De minister meent dat een gewone ontslagprocedure ‘veel meer negatieve effecten op zou leveren voor zowel het

toeristenbureau, als de directeur daarvan, Kabbara. CTDF-voorzitter Tarzeno ‘Zeno’ Cirkens bevestigt dat er een afspraak voor morgen ingepland staat, maar was van het voornemen van de minister om nog een schikking na te streven nog niet op de hoogte. “Wij weten voorsnog niet wat de agendapunten zijn maar ik vermoed dat de minister over zijn plannen uit zal wijden. Het bestuur is in ieder geval vanaf 1 juli met de heer Kabbara bezig geweest, waarbij een commissie van twee leden van het CTDF-bestuur de onderhandelingen hebben gevoerd. Het bestuur heeft dus op verzoek van de minister, vanaf 1 juli gepoogd om tot een schikking te komen, door een offerte uit te doen gaan. Bij de vergadering van de Raad van Commissarissen (RvC) op 1 augustus is het uiteindelijk tegenvoorstel van de heer Kabbara besproken, waarop is besloten om daar

niet op in te gaan en door te gaan met de aanvraag voor ontslag”, aldus de CTDF-voorzitter, die toevoegt dat hiervoor goedkeuring van de minister vereist is. “Overigens hebben wij de zege van de minister inzake het ontslag reeds op 17 juli gekregen. Duidelijk moet zijn dat het ontslagvoornemen van de raad gestoeld is op het functioneren van de heer Kabbara gedurende zijn hele dienstperiode bij CTB, vanaf april 2011. Het betreft dus een dik dossier aan de hand waarvan wij onze beslissing hebben genomen. CTDF heeft conform haar statuten en de gestelde procedures, het gehele proces doorlopen en de heer Kabbara meerdere malen in de gelegenheid gesteld om zowel schriftelijk als mondeling verweer te voeren. Zo kreeg de heer Kabbara op 23 augustus de kans om zich mondeling (en tevens schriftelijk) te verweren, waar hij geen gebruik van heeft gemaakt. Uiteindelijk hebben wij op 26 augustus een deadline gegeven voor reactie waarop het schriftelijk verweer werd ontvangen. Dit is dan ook in het dossier opgenomen”, aldus Cirkens.

Minderjarige jongen opgepakt

WILLEMSTAD — De centrale meldkamer van de politie kreeg gisteren een melding binnen van twee jongens die al twee dagen bij een snèk in Sta. Catharina rondhingen. De politie is gaan controleren en bij het zien van de agenten

gooide een Arubaanse 14-jarige jongen iets weg. Tijdens onderzoek hiernaar troffen de agenten een klein pistool aan, geladen met vijf kogels. Daarnaast fouilleerden de agenten de minderjarige jongen en vonden zij negen pakjes

marihuana in zijn broekzak. Het gaat hier om een jongen die drie dagen geleden uit Brasami is gevlucht. De illegale spullen zijn in beslag genomen. Na een voorlopig onderzoek werd de jongen teruggedbracht naar Brasami.

Advertenties Curaçao

Ace
FINANCE

1
2
3

LOANS
FIANSA / LENINGEN / PRESTAMOS

No appointment necessary!
Cash for any reason!

737-6622

Schottegweg Oost 187 | Tel: (599-9) 737-6622 | Fax: (599-9) 737-6630
E-mail: loans@ace-finance.net | www.ace-finance.net

TEST DRIVE
Saturday, September 14 / 9am - 1pm

BYD
Build Your Dreams

F3 Starting from
Nafl. 24.900,-
excl ob

F0 Starting from
Nafl. 16.990,-
excl ob

Visit us and test drive our
new BYD Automatic models!
3 Years or 100.000 km warranty

GARAGE CORDIA BV...naturally

Kaya Jacob Posner 39
Tel: 461 5644
www.garagecordia.com

Identiteit vermoorde man bekend

WILLEMSTAD — De identiteit van de in Stenen Koraal doodgeschoten man is inmiddels bekend. Het gaat hier om Matias Koeiman, die volgende week 21 september zijn 37e verjaardag zou vieren. Het lichaam is door het Openbaar Ministerie (OM) in beslag genomen voor lijkschouwing. De agenten troffen de zwaargewonde man aan op de grond in de Kaminda Amatista met diverse schotwonden in zijn lichaam. Hij leek geen teken van leven meer te geven. De buurtbewoners verklaarden tegenover de politie dat ze eerst gierende banden van een wegscheurende auto hoorden, gevolgd door diverse schoten. Het slachtoffer werd daarna op de grond naast zijn auto (met nog draaiende motor) gevonden. De politie-arts constateerde een uur later de dood van de man. Behalve het lichaam werd ook het voertuig in beslag genomen voor nader onderzoek. De politie vraagt iedereen om belangrijke tips te melden bij de Recherche-afdeling via de telefoonnummers 866-6220, 911 of de anonieme tiplijn 108.

5 aanhoudingen bij preventieve controles

WILLEMSTAD — De agenten van het wijkteam Otrobanda hielden begin deze week vijf mannen aan voor drugsbezit. Dit bevestigt de politie. Ter hoogte van een café in de Naniestraat/Frederikstraat werd een man alsook zijn auto gecontroleerd. In het voertuig troffen de agenten 38 marihuanazakjes aan. De 47-jarige man L.L. werd direct hiervoor aangehouden. De Dominicaanse man R.S. (23) werd in de Belvederestraat gecontroleerd op drugs. Hij had een zakje marihuana in zijn bezit. Op een parkeerplaats in de Dwergrsteeg werden twee mannen gecontroleerd. C.B. van 47 jaar had zakjes met cocaine in zijn sokken verstopt. De andere man, A.H. (21), gooidde een marihuanasigareet op de grond toen hij de agenten zag. Hij werd vervolgens gefouilleerd en in zijn broekzak werd een pakje sigaretten met daarin diverse zakjes marihuana gevonden. Beide mannen zijn aangehouden. De agenten begaven zich later naar Domi Abou, waar zij in de Javastraat de 57-jarige man K.S. met gekookte cocaine in zijn broekzak hebben opgepakt. De vijf crack-rietjes waren verstopt in een luciferdoos. Hij werd hiervoor aangehouden maar na verhoor vrijgelaten. Ook de Dominicaanse man R.S. is na verhoor vrijgelaten.

Onderzoek Magnus heeft al ruim 4 miljoen gulden gekost

WILLEMSTAD — Het onderzoek naar de moord op Helmin Wiels, onder de naam Magnus, heeft intussen al 4 miljoen gulden gekost. Dit zei minister van Justitie Nelson Navarro gistermiddag desgevraagd tijdens de persconferentie, die conform een aangenomen motie in de Staten bij Forti heeft plaatsgevonden.

Bij die persconferentie waren minister van Justitie Nelson Navarro, de woordvoerder van het Openbaar Ministerie (OM) Guillano Schoop en plaatsvervangend korpschef Rudsel Martina aanwezig. Na een korte introductie van Navarro gaf Schoop in chronologische volgorde een beeld van wat het onderzoek van de laatste maanden heeft opgeleverd. Het OM kon echter niet in details gaan over de status van het onderzoek. Wel is duidelijk geworden dat het intussen 4 miljoen gulden heeft gekost. Of er meer geld moet worden besteed aan dit onderzoek is nog niet helemaal duidelijk. Volgens minister Navarro is er in de eerste fase 1,5 miljoen besteed. Daarnaast had het onderzoeksteam Groot-schalig Onderzoek (TGO) nog 2,4 miljoen gulden nodig voor nader onderzoek. Een gedeelte van dit bedrag is eerder al beschikbaar gesteld en de rest zou vandaag vrijgegeven worden. Althans dat is wat de minister gisteren tijdens de Raad van Ministers heeft begrepen. Het gaat hier om grote bedragen, maar de bevolking kan gerust zijn dat deze zaak opgelost zal worden. Dat is althans wat de minister van Justitie en het Openbaar Ministerie steeds benadrukt.

Bewijsvergaring

Bij de vorige persconferentie op 19 juni, waarbij de enige aanwezige politiewoordvoerder Reginald 'Reggie' Huggins was, werd 'bewust gezegd' dat er indicaties waren van de persoon of personen die betrokken zijn geweest bij de opdracht voor de moord op Wiels, aldus Schoop. Sindsdien is er meer zicht verkregen op degenen die mogelijk opdracht hebben gegeven tot de liquidatie van Wiels. Tevens is het onderzoek sindsdien gericht op het versterken van deze 'indicaties' en daarmee het vergaren van bewijzen tegen de betrokken personen. "Dit is een langzaam en de-

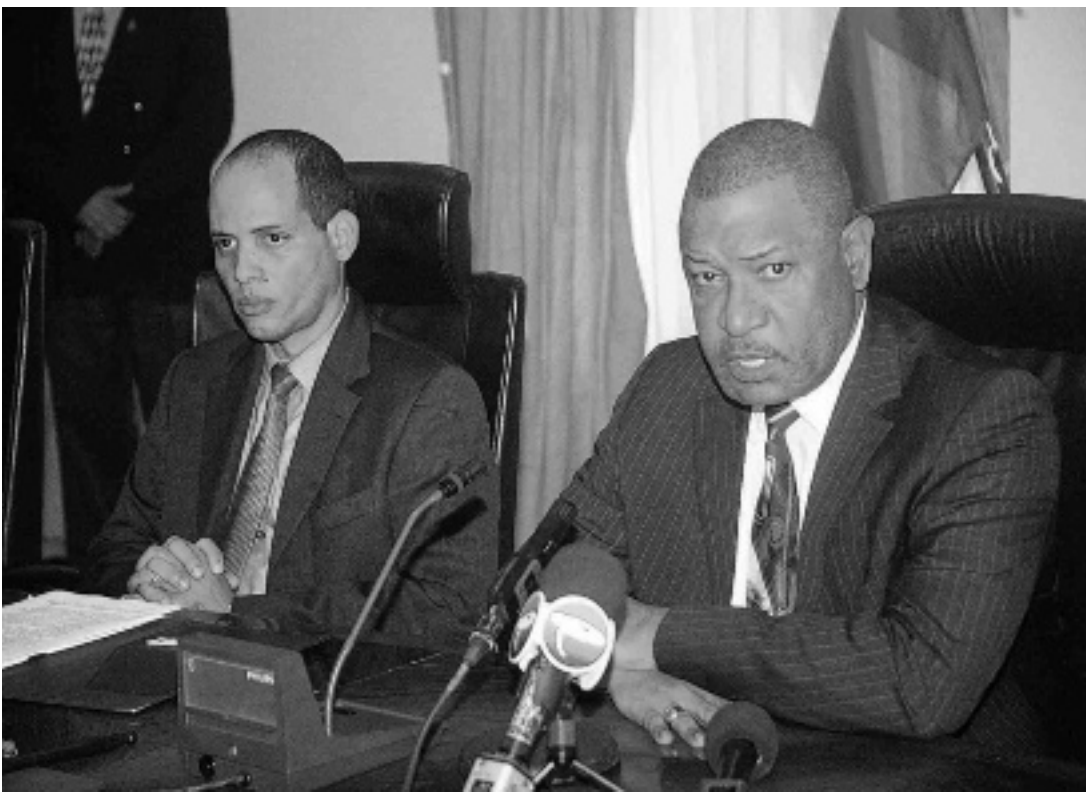


Foto: Edsel Sambo

OM-woordvoerder Guillano Schoop (l) en minister van Justitie Nelson Navarro zijn ervan overtuigd dat de zaak zal worden opgelost.

licaat proces, zoals alle onderzoeken naar intellectueel daderschap dat zijn. Het onderzoeksteam maakt vooruitgang in dit proces van bewijsvergaring tegen de intellectuele daders." Ook de nabestaanden van Wiels zijn ervan overtuigd dat de zaak wordt opgelost. Volgens Schoop gaven de nadig voor nader onderzoek. Een gedeelte van dit bedrag is eerder al beschikbaar gesteld en de rest zou vandaag vrijgegeven worden. Althans dat is wat de minister gisteren tijdens de Raad van Ministers heeft begrepen. Het gaat hier om grote bedragen, maar de bevolking kan gerust zijn dat deze zaak opgelost zal worden. Dat is althans wat de minister van Justitie en het Openbaar Ministerie steeds benadrukt.

Reden geen details

De betreffende autoriteiten kunnen publiekelijk echter niet veel zeggen over de voortgang van het onderzoek. Dit om het onderzoek niet te belemmeren, aldus Schoop. Volgens de woordvoerder moet de gemeenschap erop bedacht zijn dat het vergaren van informatie in dit onderzoek, 'met name het verkrijgen van getuigenverklaringen, niet altijd even snel en makkelijk gaat'. "Mensen zijn vaak bang om een verklaring af te leggen. Vandaar dat dit onderzoek nu al vier maanden duurt en het nog langere tijd kan duren voordat alle betrokkenen zijn geïdentificeerd, aange-

houden en voor het gerecht gebracht." Voor de duidelijkheid noemde Schoop gisteren drie redenen voor het achterhouden van informatie. Indien te snel informatie over het onderzoek publiekelijk wordt en mensen lucht krijgen van de richting waarin het onderzoek gaat, kunnen sporen worden verwijderd, kunnen getuigen beïnvloed worden of kunnen verdachten op de vlucht slaan. Een ander aspect is de veiligheid van getuigen of verdachten. Indien er niet zeer zorgvuldig met de beschikbare informatie wordt omgegaan, kan dit zelfs levensgevaar voor getuigen en verdachten met zich meebrengen. De derde reden is het risico

dat het OM loopt om niet-ontvankelijk te worden verklaard bij een eventuele vervolging. Het OM kan door het geven van teveel informatie verweten worden een zogenoemde 'trail by media' te voeren. En kan een verdachte, voordat hij op de zitting is verschenen, door het publiek reeds zijn 'veroordeeld'. "We begrijpen volkomen dat de media en de gemeenschap meer informatie willen over deze en andere lopende onderzoeken. Zoals een hoofdinspecteur eens zei: de beste manier om een onderzoek de nek om te draaien, is om ervoor te zorgen dat gedurende een lopend onderzoek zoveel mogelijk informatie naar buiten wordt gebracht."

Geen beloning

De meeste mensen denken dat de zaak sneller opgelost kan worden als er een beloning wordt uitgelooft voor belangrijke en bruikbare informatie. In deze zaak is niets minder waar, legde Schoop gisteren uit. Volgens de OM-woordvoerder is het ten eerste vooralsnog niet noodzakelijk gebleken om een geldelijke beloning uit te loven, nu er nog steeds bruikbare informatie binnenkomt over de moord op Wiels. "Het onderzoeksteam is de gemeenschap daar zeer dankbaar voor en vraagt eenieder die informatie kan geven over deze zaak, om dat te blijven melden via de reeds bekende telefoonnummers 8666124, 911 of, indien een persoon anoniem wil blijven, via telefoonnummer 108." Daarnaast is er nog geen beloning uitgelooft 'omdat ervaringen uit het verleden hebben uitgewezen dat er na het uitloven van een som geld een stormloop aan informatie binnenkwam, waarvan een groot deel onbruikbaar bleek te zijn'. Alle informatie die binnenkomt, moet voortvondt gezocht worden. Dit neemt heel veel tijd en mankracht in beslag, die veel effectiever gebruikt kan worden, aldus Schoop.

COMMENTAAR

Moeilijke keuze

Bij het onderzoek naar de moord op politicus Helmin Wiels is een drietal andere moordzaken opgelost. Of er al een of meerdere verdachten zijn aangehouden in deze drie moordzaken kan of wil het Openbaar Ministerie niet vertellen. Heel diplomatiek zei de woordvoerder van het OM dat hij niet over die informatie beschikt. Veel wijzer zijn we dus niet geworden na de verplichte persconferentie van gisteren. Desondanks viel het op hoe vaak het OM en de minister van Justitie gisteren – maar ook afgelopen zaterdag – aangaven dat ze al een goed beeld hebben van wat er is gebeurd rond de moord op Wiels. Ook de uitspraak van de woordvoerder van het OM gisteren, dat voorzichtig moet worden omgegaan met aanhouding van verdachten zodat andere verdachten niet op de vlucht slaan, wekt de indruk dat de autoriteiten de zaak de facto al hebben opgelost, maar die niet sluitend kunnen krijgen zodat die ook voor de rechter standhoudt. Want zoals de minister reeds meerdere keren heeft gezegd: het gaat niet om wat je weet, maar om wat je kunt bewijzen. En zolang bewijs niet sluitend is, kunnen er geen aanhoudingen worden verricht. Met andere woorden: 'we weten veel maar we kunnen weinig bewijzen'. Daar tegenover staat de steeds hardere roep vanuit de bevolking om antwoorden inzake de moord op Wiels. Een moord die voor het eerst op Curaçao het idee suggereert dat 'het hebben van een mening' met de dood bekocht kan worden. Een idee dat, zolang er geen antwoorden komen, in toenemende mate vrij spel heeft in de gemeenschap en daar een angstcultuur creëert. Geen antwoord geven op de vragen van het volk heeft dan ook een averechts effect op de sociale cohesie die de overheid zo graag wil versterken. Wat te doen? Toch informatie verschaffen en het risico lopen dat het onderzoek de nek om wordt gedraaid? Of op de huidige weg doorgaan, waarbij al twee verdachten dood zijn en het onderzoek mogelijkwerijs alsnog op een dood spoor belandt en het algemeen gevoel van angst blijft sluimeren? Een moeilijke keuze. Een ding staat echter vast. De werkelijkheid verbloemen of verbergen neemt het probleem niet weg.

Ontslag DAE-werknemers in gang gezet

Curatoren Paul van de Laarschot en Mirto Murray zijn gestart met het beëindigen van de arbeidsrelatie met de huidige werknemers van DAE. De ontslagbrieven worden de komende dagen door de post bezorgd, zo laten zij weten in een persbericht.

De curatoren werden aangesteld bij het faillissement van de luchtvaartmaatschappij, dat op 30 augustus door de rechter werd uitgesproken. Bij het ontslag van de werknemers wordt de

wettelijke opzegtermijn van vier tot zes weken in acht genomen, afhankelijk van het aantal jaren dat zij in dienst waren. De curatoren roepen de werknemers van DAE tevens op om hun medewerking te verlenen door de toegangs- en parkeerpassen van Curaçao Airport Partners (CAP) in te leveren bij CAP. Ook wordt de werknemers verzocht om alle laptops, telefoons en op-laders, die zij van de werkgever hebben ontvangen, zo spoedig mogelijk in te leveren bij het kantoor van de curatoren.

Advertenties Curaçao

Akkoord UGTK/Cadmu en Betonindustrie Brievengat

WILLEMSTAD — De directie van Betonindustrie Brievengat heeft vakbond UGTK/Cadmu officieel als vakbond voor het personeel erkend. Dit bevestigt UGTK/Cadmu-voorzitter Wendel Meulen. Betonindustrie Brievengat was een van de drie bedrijven, samen met de Mijnmaatschappij en World Wide Security, waar de vakbond zich sterk had gemaakt voor een referendum.

De vertegenwoordiging van het personeel van Betonindustrie Brievengat was een van de redenen waarom vakbond UGTK/Cadmu in de afgelopen maanden veelvuldig aan

de bel trok over het niet of slecht functioneren van het Bureau van de Landsbemiddelaar. Meulen stelde dat door het slecht functioneren van het bureau drie referenda niet

gehouden konden worden. Na kritiek van Meulen en ook andere vakbondsorganisaties vond er overleg plaats tussen de UGTK/Cadmu en de betrokken minister Jeanne-Marie Francisca (Sociale Ontwikkeling, Arbeid en Welzijn). Als gevolg hiervan werden er afspraken gemaakt om het bureau te versterken. Inmiddels functioneert het bureau weer, aldus Meulen. Hij constateert dat er sprake

is van een goede sfeer bij het bureau en dat er vol enthousiasme gewerkt wordt. Zo heeft de bemoeienis van het bureau en de constatering dat UGTK/Cadmu de steun heeft van de meerderheid van het personeel van zowel Betonindustrie Brievengat als World Wide Security, er toe geleid dat de directies van beide bedrijven de vakbond erkend hebben. Het streven van UGTK/Cadmu is volgens

Meulen om zo snel mogelijk een cao met beide bedrijven overeen te komen. De directie van de Mijnmaatschappij staat wel op een referendum. Het Bureau van de Landsbemiddelaar is bezig met de voorbereidingen hiervoor. De verwachting is dat een dezer dagen de advertentie verschijnt, waarin andere vakbonden worden opgeroepen om zich te melden voor het referendum.

Moordverdachte extra beveiligd

WILLEMSTAD — Nadat de moordverdachte Luigi 'Pretu' Florentina dood in zijn cel is gevonden, zorgen de autoriteiten ervoor dat de andere moordverdachte in de zaak Magnus – Monica Bergonje (43) – extra beveiligd wordt.

De verdachte is op 3 augustus aangehouden wegens

betrokkenheid bij de moord op Helmin Wiels. Ze zit nu in een van de cellen van Rio Canario, melden welingelichte bronnen. Volgens OM-woordvoerder Guillano Schoop zal in een later stadium, als het onderzoek dat toelaat, meer bekend worden gemaakt over haar betrokkenheid. Op verzoek van het Openbaar Ministerie is de detentie van Bergonje twee weken terug

met 60 dagen verlengd door de rechter-commissaris. Daarnaast zijn er sinds het weekeinde extra voorzorgsmaatregelen getroffen door de bevoegde autoriteiten, ook al zijn er geen aanwijzingen voor suïcidaal gedrag van de vrouw. Schoop kon niet in details treden over de getroffen maatregelen, dit in het kader van haar privacy en persoonlijke veiligheid.

COPACS
Sta. Rosaweg 90
737 5555
Universal Tablet Stand

Samsung
Galaxy Tab 3G
10.1" and 7"

**Lenovo
Acer
HP**
Best Prices
HP ink & toners 2
4GB 320-750GB from 999,90

3 in 1
LCD
Cleaning
KIT

69^{*}

This Saturday September 14th,
we are CLOSED in observance of
YOM KIPPUR

*Wishing you a
Scrito y Sellado*

WIMCO

Yudando Bo Tur Dia

Saliña ☎ 461.1833 • Sta. Maria ☎ 869.3050 • www.wimco-bv.com
All our products carry our WARRANTY seal!

emilia
HANCHI SNOA

emilia too
Zuikertuin Mall

Official sponsor

Miss Curaçao 2013

Vote for your favorite candidate

On our **Emiliaboutique&emiliatoo**

The winner receives a gift certificate of naf. 250.00

Veteranendag in teken van eerbetoon

WILLEMSTAD — De Veteranendag die dit jaar gehouden wordt op vrijdag 20 september op de marinebasis Parera, zal een heel bijzonder tintje krijgen omdat er een bijzondere onderscheiding wordt uitgereikt aan een van de leden van de Veteranen Vereniging Curaçao.

Alle op Curaçao wonende veteranen en hun partners alsmede overige leden van de Veteranen Vereniging Curaçao (VVC) zijn van harte uitgenodigd. Ook op Curaçao wonende veteranen die nog geen lid zijn van de VVC zijn van harte welkom op de Veteranendag die om twee uur 's middags begint. Nederland kent in totaal ongeveer 130.000 militaire veteranen, waarvan er zo'n zeventig op Curaçao wonen. Deze op Curaçao wonende veteranen zijn zeer divers van achtergrond en leeftijd. De oudsten zijn net na de Tweede Wereldoorlog ingezet in Nederlands Indië, de jongsten zijn zojuist teruggekeerd van hun missie in Afghanistan. Tussen deze twee uitersten in de tijd, zitten tal van grotere en kleinere missies, zoals missies naar Nederlands Nieuw-Guinea, Korea, Libanon, Bosnië, Cambodja of Irak. De meeste veteranen op Curaçao hebben gediend bij de Koninklijke Marine, maar er zijn ook veteranen van

de Koninklijke Landmacht en Koninklijke Luchtmacht. Ongeveer een kwart van de Veteranen op Curaçao is van Curaçaose afkomst en de meeste anderen wonen al jaren op Curaçao. Alle veteranen hebben met elkaar gemeen dat ze in opdracht van onze democratisch gekozen regeringen zijn ingezet onder oorlogs- of daarmee vergelijkbare omstandigheden en zich hebben ingezet voor vrede en vrijheid. Na de missie hebben ze hun carrière vervolgd bij Defensie of in het burgerleven. Eenmaal per jaar wordt er op Veteranendag openlijk waardering getoond voor hun inzet. Dit jaar wordt er weer op een grote opkomst gerekend. De Veteranendag in Den Haag is inmiddels uitgegroeid tot een Nationaal Evenement, waar in 2013 meer dan 85.000 bezoekers op afkwamen. Sinds 2010 de Veteranendag georganiseerd door de Veteranen Vereniging Curaçao in goet de samenwerking met de Koninklijke Marine. Voor meer informatie, of aanmelden voor deelname, kunnen belangstellenden contact opnemen via email aan secretaris@veteranencuracao.net. Verdere informatie over de Veteranen Vereniging Curaçao staat op www.veteranencuracao.net. Overigens is legitimatie aan de poort van de Marinebasis op 20 september verplicht.

Voor Curaçao Clean Up

Digicel 'adopteert' Playa Kanoa en weg Ronde Klip voor schoonmaak



Het Digicel-personeel heeft reeds een informatie sessie gehad omtrent de schoonmaak.

WILLEMSTAD — Telecombedrijf Digicel heeft twee gebieden geadopteerd, Playa Kanoa en de Ronde Klipweg, voor de grootse schoonmaak van zaterdag 21 september, de 'Curaçao Clean Up'. Behalve dat de werknemers van het bedrijf zich grootschalig in zullen zetten voor de schoonmaak, roept het bedrijf tevens Digicel-kanten op, om zich te melden en mee te doen.

“Toen het schoonmaakproject werd aangekondigd, hebben wij gemeend dat het een goed idee zou zijn om gebieden te 'adopter' om op deze wijze een bewustzijnsverhoging onder de gemeenschap (en werknemers) te bevorderen ten opzichte van het belang van het schoonhouden van ons milieu”, aldus

woordvoerder Thessa Fleming. Het bedrijf stelt door de ingebruikname van solarpanelen 'daad bij het woord' te hebben gevoegd in het streven naar milieubehoud. Tijdens de schoonmaakdag zullen een dertigtal locaties worden aangepakt, van bermen langs de weg en bekende dumpplaatsen tot stran-



Vuil dat in de nabijheid van Playa Knao is gedumpt.

den en enkele onderwaterlocaties. De organisatie van de 'Curaçao Clean Up', wil om deze redenen de hulp inschakelen van zoveel mogelijk vrijwilligers en bedrijven 'die de handen uit de mouwen willen steken of die dag materiaal kunnen leveren'. Voor de schoonmaak worden 1200 vrijwilligers gezocht, maar het streven om dit aantal te overschrijden – met in totaal 3000 vrijwilligers – werd meermaals benadrukt. Door de adoptie van de bovengenoemde gebieden geeft Digicel gehoor aan de mogelijkheid voor bedrijven om voor de schoonmaakdag een

schoonmaaklocatie te 'adopter' en het initiatief financieel te sponsoren. Hierbij krijgt het personeel 'een eigen locatie' in ruil voor T-shirts en media-aandacht. Financiële bijdragen van bedrijven heeft de organisatie hard nodig om het materiaal voor de Curaçao Clean Up te bekostigen. Digicel stelt zich als bedrijf middels het eigen project 'Barrio Ekstraordinario', in te zetten om meer mensen te motiveren om aan de schoonmaakdag mee te doen. De werknemers van het telecombedrijf hebben reeds een informatiesessie gehad

met betrekking tot de grote schoonmaak en worden op kantoor geïnspireerd door 'versieringen'. Zo zijn er op kantoor overal vuilniszakken opgehangen om de juiste 'mindset' te creëren. Ook worden de werknemers actief aangespoord om zich samen met hun familie op te geven. Digicel zal op de bovengenoemde plekken voor muzikale aankleding zorgen en zelfs prijzen onder de vrijwilligers verloten. Belangstellenden kunnen zich via de Facebook-pagina van Digicel <https://www.facebook.com/DigicelCuracao> opgeven.

Bob Geldof een van de eerste SXC-ruimtepassagiers

WILLEMSTAD — De Ierse zanger, liedjesschrijver, auteur en politiek activist Sir Bob Geldof heeft aangekondigd met Space Expedition Curaçao (SXC) een commerciële ruimtevlucht te zullen maken. Dit meldt de BBC. “Om als eerste Ier de ruimte in te gaan, is niet alleen een fantastische eer, het is gewoonweg geestverruimend”, aldus Geldof.

“De eerste rock-astronaut, Elvis mag dan het gebouw hebben verlaten ('Elvis has left the building'), maar Geldof verlaat de planeet”, aldus de zanger vol enthousiasme die tevens zijn ongelofte uitspraak over het feit dat zoiets 'in mijn lifetime nog mogelijk zal zijn'. Het bericht werd door tal van media overgenomen zoals de Irish Independent en The Guardian. Het feit dat de commerciële ruimtevluchten vanaf Curaçao vanaf 2014 uitgevoerd zullen worden, wordt eveneens uitvoerig genoemd, net als de ligging van het eiland in het zuidelijke gedeelte van het Caribisch gebied. Volgens The Guardian zal Geldof deel uitmaken van de groep van 'founder astronauten', waardoor hij een van de eerste personen zal zijn die de titel astronaut mogen hanteren, naast zijn reeds verworven titel Sir. Zoals de Amigoe reeds eerder heeft gemeld bevinden zich onder de founder astronauten veel bekende personen zoals de Curaçaose honkbalcoach Hensley Meulens, dj Armin van Buuren, supermodel Doutzen Kroes, politica Erica Terpstra en Martinair-oprichter Martin Schröder. Meulens gaf eerder bij de bekendmaking van zijn ruimte-reis, het volgende te kennen: “Amerikanen zijn natuurlijk gek op ruimtevaart. Maar ook voor Curaçao is dit een geweldig initiatief. Niet alleen voor het toerisme, maar ook voor alle maatschappelijke en educatieve projecten die rond het ruimtevaartprogramma worden uitgerold op het eiland.” De founder-group wordt op persoonlijke titel door SXC uitgenodigd. De founder astronauten doorlopen een speciaal programma, waarbij ze heel specifiek onderdeel mogen uitmaken van het ontwikkelingstraject. Dit programma omvat onder andere de aanwezigheid bij de testvluchten van het ruimtevaar-

tuig, maar ook trainingen op het gebied van G-krachten en gewichtloosheid. Zo zal Geldof zijn eerste training met een vluchtsimulator, in voorbereiding van de ruimtevlucht, reeds dit weekeinde in Nederland doorlopen. The Guardian spreekt van een 'race met Sir Richard Bransons Virgin Galactic' aangezien celebrities zoals Brad Pitt en Justin Bieber reeds 250.000 dollar zouden hebben neergegeld voor een ruimteticket van Virgin Galactic. Het ruimtevaartuig 'SpaceShipTwo' kan zes passagiers per keer vervoeren en heeft onlangs een succesvolle testvlucht uitgevoerd op een hoogte van 13 mijl. SXC heeft in totaal 220 tickets van 100.000 dollar – inclusief de vluchten vanuit Mojave in Californië – verkocht. De oud-bevelhebber van de Nederlandse luchtmacht-



Foto: Stephen Jaffe / IMF

Sir Bob Geldof

krachten en mede-oprichter van SXC, luitenant-generaal Ben Droste, zei onlangs tijdens zijn bezoek aan Curaçao: “Het SXC-project levert voor Curaçao een unieke 'selling point'. Dat het project op wereldniveau zo vooruitstrevend is, geeft Curaçao natuurlijk een unieke positie om zich te profileren. Aangezien de concept-ruimtetwetgeving reeds klaar ligt, is het eiland naast de Verenigde Staten het enige land dat zo vooruitstrevend is wat ook een positieve impact teweegbrengt voor de naam bekendheid van het eiland.”

WILLEMSTAD — Het bestuur van de Stichting Accretio belast met reboundvoorziening voor risicojongeren, reist komend weekeinde naar Nederland af om onder andere fondsen te werven om te voorkomen dat de stichting wordt opgedoekt.

De directeur en het bestuursvoorzitter van de stichting, Anne Visser en Herman Schnitzler, zullen in Nederland vergaderen met onder anderen de vertegenwoordigers van de Samenwerkende Fondsen (SF) en de Stichting Overlegorgaan Caribische Nederlanders (OCaN). Stichting Accretio is door de SF geselecteerd om in aanmerking te komen voor financiële ondersteuning gedurende drie aaneengesloten jaren. Het enige dat een positief resultaat van de vergaderingen in de weg staat, is het feit dat de subsidie door de lokale overheid is stopgezet, merkt Schnitzler op. Door de stopzetting van de subsidie kwam de stichting in financiële problemen en was genoodzaakt de sa-

menwerking met de justitiële, onderwijs- en sociale instellingen met wie er samenwerkingsovereenkomsten zijn gesloten, 'on hold' te zetten. Tevens heeft de stichting tot eind augustus via particulieren de kosten en de salarissen van vier groepsleiders kunnen betalen. De salarissen van directie en de gezinsbegeleider werden vorige maand al niet uitbetaald. De werknemers zitten intussen sinds deze maand zonder betalend werk. Volgens Schnitzler werkt een van de gezinsbegeleiders momenteel op vrijwillige basis, aangezien de jongeren niet zomaar in de steek kunnen worden gelaten. Dit heeft ne-

gatieve gevolgen. Zo zijn al drie van de door de stichting opgevangen jongeren, wederom in contact geweest met de politie. Terwijl het bestuur in Nederland fondsen gaat werven, gaan de onderhandelingen op het eiland door om tot een oplossing te komen. Naar aanleiding van een presentatie van de stichting op 14 augustus voor de Vaste Commissie van Justitie, heeft de stichting ondertussen de jaarrekening en het secretariael jaarverslag van vorig jaar bij Statenlid Jaime Cordoba (PS) ingediend. Gezien het belang van deze problematiek stelde commissievoorzitter Marilyn Moses tevens aan de Centrale

Commissie van de Staten voor om een vergadering te plannen, waarvoor de stichting ook uitgenodigd zal worden. In die vergadering moet duidelijk worden of de Staten het bestaansrecht van de stichting inzien om, gelet op haar doelgroep, de nodige hulp te bieden. Schnitzler heeft dit gisteren bevestigd gekregen van Moses. Er is hiervoor nog geen datum geprikt, gezien de laatste ontwikkelingen op justitiegebied en de diverse vergaderingen die de Staten hadden. Tevens kan de vergadering plaatsvinden pas nadat het bestuur van Stichting Accretio uit Nederland terug is gekomen.

Advertenties Curaçao

Insurance . Retirement . Asset Management

myguardiangroup.com



Het resultaat van hard werk en doordachte investeringen is het hebben van mensen, plaatsen en bezittingen die u met heel uw hart koestert.



live easy

Help us to help them

DIEREN BESCHERMING CURAÇAO

dierenbeschermingcuracao.com

TECHNIEK & design

HOME COMFORT

Groot Davelaar
tel. 737 8181
www.technikdesign.com/webshop

Monday - Saturday 9.00 - 18.00
1st Sunday of the month 9.00 - 13.00

KDK
127V / 50Hz
230V / 50Hz

Also in white.

from **Naf. 149,-**

from **Naf. 179,-**

innovair
innovative ideas in air conditioning

from **Naf. 799,-**

Airco's
10000 BTU **799,-**
13000 BTU **899,-**
18000 BTU **1199,-**
24000 BTU **1699,-**

Inverters
12000 BTU **1499,-**
18000 BTU **1999,-**
24000 BTU **2499,-**

INSTALLATION AVAILABLE!
ASK FOR PRICING.

Naf. 199,-

Help us to help them

DIEREN BESCHERMING CURAÇAO

dierenbeschermingcuracao.com

Toekenning schadevergoeding vrijgesproken moordverdachte

PHILIPSBURG — Het Gemeenschappelijk Hof van Justitie heeft gisteren 80.950 gulden schadevergoeding toegekend aan Anthony R. Spencer (43). De rechtbank had de Jamaicaan veroordeeld tot twintig jaar voor moord. Echter, het Gemeenschappelijk Hof vernietigde de veroordeling en sprak Spencer op 6 februari vrij van alle aanklachten.

Spencer werd verdacht van betrokkenheid bij de moord op modeltrainer Christian Lloyd op 23 januari 2010. Hij werd veroordeeld op 12 oktober 2011, maar het hof sprak hem vrij omdat er te veel 'losse eindjes' in het moordonderzoek waren. Vier dagen na zijn vrijlating uit de gevangenis werd Spencer naar huis gestuurd, naar zijn geboorteland Jamaica. Na zijn vrijlating uit de gevangenis diende Spencer

een schadeclaim in voor zijn detentie in politiecellen en het huis van bewaring voor in totaal 1080 dagen. Ook claimde hij 10.700 gulden immateriële schade. Tijdens zijn opsluiting werd hij herhaaldelijk zeer ernstig mishandeld vanwege zijn vermeende homoseksualiteit.

Spencer werd gearresteerd op 25 februari 2010 als verdachte in de moord op Christian Lloyd. Hij heeft

altijd ontkend dat hij iets met de moord te maken had. Hij gaf toe dat hij Lloyd kende van het Sucker Garden autoverhuurbedrijf waar hij werkte. Hij bekende ook als een van de laatste personen Lloyd via zijn telefoon te hebben gebeld, om hem om hulp te vragen bij het verhuren van een auto.

Spencer ontkende echter ooit in Lloyd's huis te zijn geweest. Lloyd's mobiele telefoon had hij van iemand 'op straat' gekocht, zei hij tijdens het proces. Pas drie jaar later is deze verklaring, die zijn onschuld zou bewijzen, goed onderzocht. Het hof heeft vastgesteld dat Spencer recht had op 75 gulden per dag, doorge-

bracht in de Pointe Blanche-gevangenis, en 100 gulden voor elke dag die hij in de politiecel heeft doorgebracht. De immateriële schade is opgenomen in het totale bedrag van 80.950 gulden, dat zal worden uitbetaald door de minister van Financiën voor rekening van het Land St. Maarten.

Advocaat Remco Stomp, die de verdachte vertegenwoordigde, heeft ook een schadeclaim ingediend in verband met de aan de verdachte verleende juridische diensten. Het hof beval de minister van Financiën om een cheque van 20.626 gulden uit te schrijven voor de advocaat.

Opheldering over stroomstoring week later

KRALENDIJK — Meer dan een week nadat heel Bonaire het weer een aantal uren zonder stroom moest doen, komt WEB NV met een verklaring van de gebeurtenis die tot de volledige stroomuitval heeft geleid.

Volgens een persbericht van het distributiebedrijf voor water en elektriciteit vond op 3 september jongstleden

omstreeks 13.22 uur een instabiliteit plaats in de productie bij producent Contour Global. Dat gebeurde tijdens een update-proces van het Power Management System (PMS). Door de storing heeft het PMS de machines automatisch ontkoppeld van het distributienet. Het gevolg was een totale black-out. Het personeel van WEB en Contour Global is direct begonnen met de herstelwerkzaamheden om

de centrale weer op te starten en in bedrijf te stellen. Vanaf 14.56 uur is begonnen met het aansluiten van de wijken op het net. Om 18.27 uur waren alle wijken weer aangesloten. WEB zegt bezig te zijn om in samenwerking met Contour Global de nodige inspecties uit te voeren om soortgelijke situaties in de toekomst te voorkomen. Het bedrijf biedt zijn excuses aan voor het ontsane ongemak.

Vliegverbinding Haïti-Venezuela

PORT-AU-PRINCE — Venezuela en Haïti hebben maandag een overeenkomst getekend voor een directe vliegverbinding tussen de twee landen. Dat meldt Caribbean News Now. Het akkoord werd getekend tijdens

de conferentie van landen die aangesloten zijn bij het Venezolaanse Petrocaribe. Volgens de Haïtiaanse premier Laurent Lamothe zullen door de directe vliegverbinding de banden tussen de twee landen versterkt wor-

den. Reizigers hoeven niet langer over te stappen via bijvoorbeeld Miami, wat het reizen ook duurder maakt. Volgens het akkoord moet er een rechtstreekse verbinding komen tussen Caracas en Port-Au-Prince.

Uitleveringsverzoek VS voor drugsverdachte afgewezen

PHILIPSBURG — Het Gemeenschappelijk Hof van Justitie verwierp gisteren een verzoek van de procureur-generaal van de VS, ingediend voor de uitlevering van verdachte J.H.M., die naar verluidt betrokken was bij drugserelateerde misdrijven.

Procureur-generaal Eric H. Holder Jr had het uitleveringsverzoek en een bevel tot aanhouding op basis van het uitleveringsverdrag tussen de VS en het

Koninkrijk der Nederland ingediend. Samen met ten minste drie andere verdachten beschuldigen de Amerikaanse autoriteiten J.H.M. van het bezit en de verspreiding van vijf kilo cocaine in de US Virgin Islands. Deze misdaad zou begaan zijn op of omstreeks 4 maart. De drugs werden gevonden aan boord van een schip. Advocaat-generaal Taco Stein had geen bezwaren tegen J.H.M.'s uitlevering, maar het hof heeft het verzoek afgewezen. De Ameri-

kaanse autoriteiten hebben onvoldoende bewijs geleverd van mogelijke betrokkenheid van de verdachte bij de vermeende misdaden, heeft het hof verklaard. Dit is een vereiste in het genoemde verdrag, maar deze documenten werden niet verstrekt, zelfs niet het onderzoeksrapport van de US Coast Guard. Daarom achtte het hof de documenten die werden verstrekt door de Amerikaanse autoriteiten onvoldoende om een uitlevering te rechtvaardigen.

Oor voor meer cultureel erfgoedprojecten

KRALENDIJK — Het Mondriaanfonds is bereid om meer projecten voor behoud van het cultureel erfgoed van Bonaire financieel te steunen, als zij aan de criteria voldoen.

Dat kreeg de voorzitter van de stichting 'Fundashon Histórico Kultural Boneriano' (FuHiKuBo), Bòl Antoin, te horen tijdens een vergadering op het hoofdkantoor van het fonds in Amsterdam. Antoin is op dit ogenblik in Nederland om de voortgang van het 'Archiefproject' voor Bonaire met het Fonds te bespreken. Het Archiefproject is door het Cultureel Platform Bonaire opgezet, in samenwerking met FuHiKuBo. Antoin was vergezeld van Mimoun Himmit en Marieke Knol van het Cultureel Platform. Het project heeft onder meer als doel om de foto's, documenten en andere documentatie die in het archief van FuHiKuBo zijn opgeslagen, te digitaliseren. Het project is al zeer gevorderd. Morgen, dinsdag 10 september, wordt ook de website officieel gelanceerd. Daarop zal geleidelijk aan al het gedigitaliseerde materiaal worden geplaatst, dat zo toegankelijk wordt gemaakt voor een breed publiek. De site



v.l.n.r. Joost Vrieler van het Mondriaanfonds, Mimoun Himmit, Marieke Knol en Bòl Antoin

heeft ook een link met www.bonaire.tv. Op deze site zijn audiovisuele producties uit het archief al te bekijken. Het Mondriaanfonds heeft ook een groot gedeelte van dit project gefinancierd.

Behalve over het archiefproject is tijdens het bezoek in Amsterdam ook gesproken over mogelijkheden binnen het Mondriaanfonds, om

meer projecten te financieren. Hoewel er veel is gekort op de begroting, staat het fonds open voor projecten die beantwoorden aan de criteria om in aanmerking te komen voor financiering, aldus Joost Vrieler die bij het Fonds belast is met cultureel erfgoedprojecten.

In het bijzonder denkt Antoin aan een 'train the trainer'-project'. FuHiKuBo is

bezig met het opzetten van zo'n project, waarmee kennisoverdracht over het Bonairiaanse cultureel erfgoed wordt bevorderd. Dit dient te gebeuren via opgeleide trainers die deze kennis moet helpen overdragen aan een groter publiek. Daarmee wordt verzekerd dat deze informatie die gerekend wordt tot het niet stoffelijke erfgoed, niet verloren gaat.

Renovatie Kaya Nikiboko Zuid begonnen



Foto: Afdeling Communicatie OLB

Gedeputeerde James Kroon neemt kennis van de werkzaamheden die zijn begonnen om de Kaya Nikiboko Zuid grondig te herstellen.

KRALENDIJK — Het aangekondigde project om het wegnnet op het eiland grondig te herstellen is onlangs officieel begonnen. Gedeputeerde James Kroon gaf het sein voor het begin van de werkzaamheden. Hij deed dit in aanwezigheid van Jonathan Jukema, directeur van de directie Ruimte en Ontwikkeling (R&O) en Norvil Bartolomeo, directeur van Bonairiaanse Wegenbouw.

In de eerste fase wordt de Kaya Nikiboko Zuid opge-

knap en verfraaid. In deze fase krijgt deze hoofdweg,

die Kralendijk met Nikiboko Zuid verbindt en de aanpalende Kaya Kanari een nieuwe asfaltkap. Bovendien wordt op de Kaya Nikiboko Zuid ook een trottoir voor de voetgangers aangelegd en komt er een fietspad in beide richtingen. Op de kruising Kaya Nikiboko Zuid, Kaya Gilberto F (Be-

tico) Croes en Kaya Kanari wordt een rotonde aangelegd. Volgens planning zullen de werkzaamheden per december van dit jaar zijn afgerond.

Het eilandsbestuur vraagt begrip voor het ongemak dat de werkzaamheden met zich meebrengen.

PDB wil opnieuw vergadering over protestants schoolgebouw

KRALENDIJK — De PDB-fractie in de Eilandsraad heeft de voorzitter van de Eilandsraad uitdrukkelijk verzocht om opnieuw een Eilandsraadvergadering te beleggen met als agendapunten: het project renovatie protestants schoolgebouw en de sociaal-economische situatie van het eiland. Die vergadering zal op dinsdag 17 september moeten plaatsvinden.

Die twee agendapunten waren al geagendeerd voor de vergadering van afgelopen dinsdagavond, maar zijn door de meerderheid van de agenda gehaald. "Geheel ondemocratisch", zo oordeelt PDB-voorman Robby Beukenboom, terwijl het punten zijn die van eminent belang zijn voor de gemeenschap. Volgens

Beukenboom wordt de protestantse gemeente in de zaak van het gebouw in het Wilhelminapark onheus behandeld door het Bestuurscollege. Na inzage in de documenten is er behoefte van de zijde van de oppositie aan meer duidelijkheid van de kant van het eilandsbestuur. Voor wat betreft de sociaal-

economische situatie zegt Beukenboom dat de economie er slecht voorstaat en dat de economische sector schreeuwt om concrete maatregelen van de overheid. Echter maatregelen om de economie op gang te krijgen, blijven uit. Volgens Beukenboom verdient 61 procent van de beroepsbevolking minder dan 1400 dollar per maand. Dat is niet genoeg om een menswaardig bestaan te leiden. Daarnaast is er geen prijscontrole. De PDB verzoekt om aanwezigheid van alle drie de gedeputeerden tijdens de behandeling van de agendapunten.

Gewijzigde begroting 2013 aan parlement gepresenteerd

PHILIPSBURG — Met de wijzigingen die minister van Financiën Martin Hassink heeft gepresenteerd, komt de begroting voor 2013 van St. Maarten nu op 440.349.856 gulden, een besparing van 17,5 miljoen. De Centrale Commissie in de Staten is gisteren begonnen met de behandeling van de begrotingswijzigingen. De minister hoopt dat het parlement spoedig zijn goedkeuring zal geven, om een aanwijzing van de Rijksministerraad te voorkomen.

De Commissie financieel toezicht (Cft) had ontdekt dat er een tekort van zo'n 30 miljoen gulden in de begroting zat. Hassink vertelde het parlement dat de besparingen zijn bereikt door kostenbesparende maatregelen en door ontstane overschotten van overheidsentiteiten aan te boren. Ook zijn enkele besparingen en wijzigingen gerealiseerd in de budgetten van alle zeven ministeries. Zo heeft de overheid opgedra-

gen tot een personeelsstop en een stop op alle kosten en verplichtingen. Bestaande verplichtingen zullen worden geëvalueerd. De verwachte inkomsten van de grondbelasting zijn iets naar beneden bijgesteld en de geplande inkomsten uit gewijzigde accijnzen op brandstof, alcohol en tabak zijn uit de begroting geschrapt, omdat de hiervoor benodigde wetswijzigingen niet gereed zijn. Behalve niet betaalde divi-

denden van overheidsentiteiten als GEBE en Bureau Telecommunicatie en Post (BTP) wil de regering ook stringente maatregelen nemen om onbetaalde premies van casino's te innen. Ook de reorganisatie van de ziektekostenverzekering zal volgens Hassink een besparing opleveren. De overheid blijft toezien op opdrachten door overheidsorganisaties, gaat door met het project ter verbetering van belastingafdrachten, zal gesubsidieerde instellingen om verantwoording vragen en begint met de integratie van het kantoor van de Ontvanger en de Belastinginspectie. Hassink besloot met een blik op de begroting 2014 en hoopt dat deze voor het eind van het jaar door het parlement zal worden goedgekeurd.

Minste dikke mensen wonen in Amsterdam



Foto: YouTube

De Kalverstraat in Amsterdam. Overgewicht hangt sterk samen met de genoten opleiding en de leeftijd.

DEN HAAG — Hoe meer hoger opgeleiden in een regio, zoals in Utrecht, Amsterdam, Gooi & Vechtstreek en de regio Nijmegen, hoe minder inwoners overgewicht hebben. Als er echter veel lager opgeleiden in een regio wonen, zoals bijvoorbeeld in Zuid-Holland Zuid, Twente, Drenthe en Zuid-Limburg, is het percentage te zware mensen het hoogst. Meer dan de helft van de mensen in die regio's kampt met overgewicht.

Dat blijkt uit cijfers van de eerste gezamenlijke Gezondheidsmonitor van GGD'en, het Centraal Bureau voor de Statistiek (CBS) en het Rijksinstituut voor Volksgezondheid en Milieu (RIVM). Deze instanties vroegen vorig jaar bijna 400.000 mensen ouder dan 18 jaar naar hun gezondheid en levensstijl. RIVM-onderzoekster Carolien van den Brink be-

nadrukt dat de overgewichtcijfers wellicht nog iets te rooskleurig zijn. “Het scheelt dat deelname anoniem was, maar mogelijk hebben sommige mensen hun gewicht onderschat, of iets te gunstig ingevuld.”

Duidelijk is wel dat overgewicht sterk samenhangt met de genoten opleiding en ook met leeftijd. Van de mensen die na het vmbo verder geen opleiding meer hebben gevolgd, is ruim 60 procent te zwaar. Van de mensen met een universitaire opleiding is dat een derde. Leeftijd is ook een belangrijke factor: hoe ouder, hoe groter de kans op overgewicht. De link tussen opleiding en levensstijl was geen complete verrassing voor Van den Brink: hoger opgeleiden zijn vaak beter op de hoogte van gezondheidsrisico's. “Maar ik blijf het opmerkelijk vinden dat er überhaupt zulke grote verschillen zijn. Niet alleen per regio, maar soms zelfs per wijk. De vraag is:

hoe krijg je die mensen zo ver hun levensstijl aan te passen?”

De organisaties keken ook waar de meeste rokers wonen. Ook hier blijkt dat in de regio's met de meeste lager opgeleiden het vaakst gerookt wordt. Het gaat om de steden in de Randstad, zoals de regio Haaglanden, Rotterdam-Rijnmond, Amsterdam en Utrecht. Maar ook in de landelijke regio's zoals bijvoorbeeld in het noorden van het land en Zuid-Limburg wordt flink gerookt. Gemiddeld is hier één op de vier mensen een roker. Gevraagd naar hoe mensen hun gezondheid ervaren, zijn Zuid-Limburgers het minst positief. In Friesland, de Gooi & Vechtstreek, Hollands Midden en IJsselland noemen de meeste mensen hun gezondheid goed of zelfs zeer goed. Van den Brink: “Opvallend is dat veel mensen, ook als ze ziek zijn, hun algemene gezondheid toch als goed bestempelen.”

Westerse radicale moslims in Somalië gedood

LONDEN — Twee vooraanstaande radicale moslims uit het Westen zijn vanochtend in Somalië gedood. Dat hebben getuigen tegen de BBC gezegd. Omar Hamami uit de Verenigde Staten en Osama al-Britani, een Brit van Pakistaanse herkomst, zouden zijn gedood bij een aanval op een dorp nabij de stad Dinsor, ten zuidwesten van de hoofdstad Mogadishu.

De Somalische terreurbeweging al-Shabaab was volgens de getuigen verantwoordelijk voor de aanval. Hamami, bekend als al-Amriki, en Britani hadden zich bij al-Shabaab aangesloten, maar

braken eerder dit jaar met de terreurbeweging. Leden van al-Shabaab zouden de lijken van de twee hebben weggehaald. Het is niet bekend of het een gerichte aanval was, maar al-Shabaab zette alles

Noodtoestand verlengd in Egypte

CAÏRO — De regering in Egypte heeft de noodtoestand vanwege de veiligheidssituatie met twee maanden verlengd. Dat heeft ze vandaag bekendgemaakt.

De noodtoestand werd in augustus afgekondigd voor

het hele land en zou in eerste instantie gelden voor vier weken.

Vorige maand vielen er honderden doden in het land tijdens protesten van aanhangers van de Moslimbroederschap en de in juli afgezette president Mohamed Mursi.

Blunder met rampenoefening

BOSTON — Een vliegveld in Boston is diep door het stof gegaan na een onhandig geplande rampenoefening. Terwijl Amerikanen gisteren de terreuraanslagen van 9/11 herdachten, liet de internationale luchthaven Logan een oefening uitvoeren met veel rook en vuur.

Dat meldden Amerikaanse media gisteren. De timing van de oefening was saillant: twee van de gekaapte vliegtuigen op 11 september 2001 vertrokken destijds van Logan International Airport. Op de Facebook-pagina van het vliegveld stroomden boze reacties binnen: “Waren jullie soms vergeten dat beide vliegtuigen die zich in de Twin Towers boorden, hier vertrokken?”, reageerde iemand.

NSA deelt data met Israël

LONDEN — De Amerikaanse geheime dienst NSA deelt ruwe inlichtingengegevens met Israël, zonder eerst informatie over Amerikaanse burgers te verwijderen.

Dat schrijft *The Guardian* vandaag op basis van documenten van de Amerikaanse klokkenluider Edward Snowden.

Volgens de Britse krant is in 2009 afgesproken dat de NSA de verzamelde gegevens deelt met Israël. De Israëlische inlichtingendiensten kunnen onder andere telefoon- en e-mailgegevens vrijuit gebruiken. Hoewel Israël toezegde zich niet met opzet op Amerikanen te richten, waren er geen afspraken gemaakt die dat konden verhinderen.

Prins William verlaat het leger



Foto: AP

Prins William is twee keer uitgezonden naar Afghanistan.

LONDEN — De Britse prins William verlaat na zeven jaar het leger. Hij richt zich voortaan meer op zijn koninklijke taken en het werk voor goede doelen, heeft het paleis vandaag bekendgemaakt. William (31) werkte als piloot van een reddingshelikopter van de luchtmacht.

De laatste drie jaar was hij gestationeerd in Anglesey, een eiland ten noordwesten van Wales. Volgens de Royal Air Force zouden William en zijn collega's 149 mensen hebben gered. Afgelopen dinsdag voerde hij zijn laatste vlucht uit.

Wachten op uitkomst van Syrië-top

GENÈVE — In een hotel in het Zwitserse Genève begon vandaag een cruciaal overleg van de ministers van Buitenlandse Zaken van de VS en Rusland. John Kerry en Sergej Lavrov praten dan over Syrië. Rusland heeft een plan opgesteld dat een Amerikaanse aanval moet voorkomen. De grote vraag is wat het oplevert. Niemand kan de uitkomst voorspellen.

Het Russische plan zou bestaan uit vier stappen. Details ervan stonden vandaag in de krant *Kommersant*, die doorgaans goed is ingelicht. Syrië zou zich moeten aansluiten bij internationale afspraken tegen chemische wapens, zou moeten aangeven waar de wapens worden gemaakt en opgeslagen, zou inspecteurs moeten toelaten en zou uiteindelijk afspraken moeten maken over de vernietiging van de wapens. Kerry heeft zich nog niet uitgelaten over het Russische plan.

De Britse minister van Buitenlandse Zaken, William Hague, was terughoudend. Hij zei dat hij het idee van Moskou steunt, maar dat er



Foto: AFP

Minister van Buitenlandse Zaken John Kerry (m) bij aankomst bij het hotel in Zwitserland.

‘immense praktische moeilijkheden’ bij het uitvoeren zijn. Israël is voorzichtig positief.

In aanloop naar de top deed Lavrov een beroep op Washington. Hij zei dat er nog ‘een kans op vrede in Syrië’ is en dat serieuze politici

‘zich niet kunnen vergissen in de gevaren’ van een Amerikaanse aanval.

Ook de Russische president Vladimir Poetin deed een duit in het zakje. Hij schreef een opiniestuk in de Amerikaanse krant *The New York Times*. Volgens Poetin kan

ingrijpen het geweld in Syrië verergeren en een nieuwe golf terrorisme veroorzaken. “Het kan internationale pogingen om het nucleaire probleem van Iran en het Israëlisch-Palestijnse conflict op te lossen, ondermijnen”, aldus Poetin.

Ballast Nedom gechanteerd met bouwfraude

GRONINGEN — Een ondernemer uit Groningen heeft geprobeerd bouwbedrijf Ballast Nedom te chanteren met belastende informatie over bouwfraude. Door een ingenieus opgezette undercover-actie van de politie kon hij worden gearresteerd.

Dat bleek vandaag bij de rechtbank in Groningen, waar het Openbaar Ministerie (OM) een werkstraf van 240 uur en drie maanden voorwaardelijke celstraf eiste tegen Gerrit de V. (62) uit Blijham. Die gebruikte voor de afpersing ruim tien jaar oude orders met belastende informatie over kartelvorming. De orders waren hem ooit in bruikleen gegeven door een familielid die vroeger voor bouwbedrijf Koop Tjuchem had gewerkt. In een brief aan Ballast Nedom liet de verdachte nu weten 150.000 euro te willen in ruil voor de orders. Het bouwbedrijf stapte naar de politie, waarna een val voor hem werd opgezet.

Het OM spreekt van een ernstige zaak omdat bekendmaken van belastende informatie kan leiden tot het einde van een groot bedrijf, met alle gevolgen van dien voor personeel en hun gezinnen. De verdachte handelde naar eigen zeggen uit onvrede over de cultuur binnen bouwbedrijven en omdat hij zijn broer wilde helpen die failliet was gegaan.

De Autoriteit Consument & Markt (ACM) heeft de in beslag genomen orders onderzocht op kartelvorming en geoordeeld dat er geen sancties worden opgelegd aan Ballast Nedom. Dit omdat het bedrijf na het bekend worden van de bouwfraude van 1998-2001 al is beboet voor de prijsafspraken die terugkomen in de orders. Het bedrijf heeft volgens een woordvoerder van ACM ‘tonnen’ boetes gekregen omdat er prijsafspraken werden gemaakt met onder meer Koop Tjuchem, een van de hoofdrolspelers in de bouwfraude. De rechtbank doet op 26 september uitspraak in de zaak tegen De V.

Nederlands kabinet nu overtuigd van inzet gifgas

DEN HAAG — Het kabinet is er na bestudering van informatie van de bondgenoten nu van overtuigd dat op 21 augustus gifgas is ingezet tegen de burgerbevolking in Syrië. Met ‘aan zekerheid grenzende waarschijnlijkheid’ is het Syrische regime van president Bashar al-Assad daarvoor verantwoordelijk.

Minister Frans Timmermans van Buitenlandse Zaken heeft dat vandaag in een brief aan de Tweede Kamer geschreven. Op basis van ‘diepgaande informatie ontvangen van partnerlanden’ komt het kabinet tot deze conclusie. Afgelopen vrijdag verklaarde premier Mark Rutte op zijn wekelijkse persconferentie dat er nog

geen ‘onweerlegbaar bewijs’ was dat er gifgas was ingezet. Timmermans laat weten ‘voorzichtig optimistisch’ te zijn over een meer gemeenschappelijke aanpak van de crisis in het Arabische land. Hij vindt het bemoedigend dat de permanente leden van de VN-Veilighedsraad kijken naar de opties voor een gezamenlijke actie. Het kabinet heeft vanaf het begin gegeven een sterke voorkeur te hebben voor het volgen van het VN-spoor.

Syrië heeft aangegeven zijn chemische wapenarsenaal te willen opgeven. Om bestaande ‘in de ogen van het kabinet gerechtvaardigde’ scepsis hierover te overwinnen, zal het regime van Assad snel concrete informatie moeten geven over deze wapens, stelt Timmermans.

Weer gevechten uitgebroken in Mali

BAMAKO — Zeker drie Malinese regeringsmilitairen zijn gewond geraakt door een schotenwisseling met Toeareg-rebellen. Het zou gaan om de eerste gevechten sinds de regering en de Toearegs in juni een staakt-het-vuren tekenden, berichtte de BBC vandaag. Het is nog onduidelijk wie verantwoordelijk is voor de schietpartij bij

het stadje Léré, in het westen van het Afrikaanse land. Beide partijen beschuldigen elkaar van het uitlokken van de gevechten. Volgens de Toearegs braken de regeringstroepen de wapenstilstand door posities van de rebellen te beschieten. Het leger beweert dat gewapende mannen het vuur openen op een patrouille.

Mensen



Bij de afsluiting van de succesvolle campagne 'Back to school' van de Maduro & Curriel's Bank (MCB) heeft Lysandra Leito (midden) een iPad gewonnen. De campagne was bedoeld voor mensen die een persoonlijke lening wilden afsluiten om schoolartikelen te kunnen aanschaffen. Dit kon tegen een aantrekkelijke rente. Op de foto krijgt de winnares haar prijs uit handen van Dangelo Stropo (links), algemeen directeur van de afdeling persoonlijke leningen en hypotheek van de MCB.

'Zwanger' van cocaïne

Een Canadese vrouw heeft gedaan of ze zwanger was om cocaïne te kunnen smokkelen. Ze had een rubberen nepbuik op haar lichaam, waar 2 kilo

drugs in zat. Bij controle op het vliegveld van de Colombiaanse hoofdstad Bogotá liep ze tegen de lamp. Dat meldden media in het Zuid-Amerikaanse land gisteren. De 28-jarige vrouw, van beroep sociaal werkster, was op 6 augustus vanuit het Canadese Toronto naar Colombia gevlogen. Afgelopen dinsdag wilde ze het vliegtuig terug naar Canada nemen. Toen ze werd gefouilleerd, voelde een agent dat de buik 'veel te hard en extreem koud' was. De vrouw hield vol dat ze zeven maanden zwanger was. Bij onderzoek kwam de waarheid aan het licht. De vrouw is opgepakt voor smokkel, bezit en productie van verdovende middelen. Daar staat een celstraf van vijf tot acht jaar op.

Vracht bier gestolen

Dieven hebben voor 20.000 euro aan het Belgische Kasteelbier gestolen. De lading zat in de oplegger van een Italiaanse vrachtwagen die in Villafranca, een voorstad van Padua, op een parkeerterrein langs een rijksweg stond, zo meldt *Het Nieuwsblad*. In de nacht van zondag op maandag, rond één uur, verdween de oplegger. De dieven lieten de trekker staan. De gestolen lading bestond uit 33 pallets met meer dan 31.000 flessen Kasteelbier. "Dat komt ongeveer overeen met wat een café per jaar aan bier verkoopt", weet Xavier Van Honsbrouck, ceo van de gelijknamige brouwerij die Kasteelbier brouwt. De politie hoopt de dieven te kunnen opsporen wanneer ze hun buit proberen te verkopen.

Arrestant takelt agenten toe

Een verwarde man heeft vandaag in het Brabantse Helmond een vingertopje van een agent afgebeten. Ook takelde hij enkele andere dienders flink toe. Dat meldt de politie.

De politie ging af op een melding dat de man van een flat wilde springen, maar toen ze aankwamen bij de flat aan het Wethouder van Deutekomplein was hij al langs de gevel naar beneden gegaan. De agenten zetten de man in

een politieauto, om hem op het bureau over te dragen aan hulpverleners. Maar de man werd plotseling agressief en beet onder andere in de vinger en een oor van een van de agenten. Die hield ook nog een aantal schrammen over aan de worsteling. De andere agent werd in zijn arm gebeten en had bovendien een gewonde elleboog en een dik gezicht. De bijtgrage arrestant is vastgezet op het politiebureau en moet nog verhoord worden.

'Vrouw met baard' naar songfestival

Oostenrijk is er vroeg bij met de inzending voor het Eurovisie Songfestival van mei volgend jaar in Kopenhagen (Denemarken). Het Alpenland hoopt op het liedjesfeest hoge ogen te gooien met een opmerkelijke artiest: een 'vrouw' met een baard. Het gaat om de travestiet Conchita Wurst, die alleen al met haar veelzeggende achternaam punten in de wacht hoopt te slepen. Achter Wurst gaat de 24-jarige Oostenrijker Thomas Neuwirth schuil, die al jaren furor maakt met optredens in dames-outfit met dito make-up, maar altijd een superstrak geschoren en zwart geverfd baardje op de mannelijke kaaklijn. De deelname van Wurst is gisteren bevestigd door de Oostenrijkse omroep ORF. De travestiet, die al jaren optreedt in heel



Conchita Wurst

Europa en over een goede zangstem beschikt, probeerde twee jaar geleden ook al voor Oostenrijk mee te doen aan het festival. Hij werd toen tweede in de nationale voorronde.

43 jaar wachten op vergunning

Bernardo Caprotti (87), de oprichter van de Italiaanse supermarktketen Esselunga, wil nooit meer een nieuw filiaal openen. Het aanvragen van de nodige vergunningen duurt volgens hem gemiddeld acht tot veertien jaar. Voor een

winkel in Legnano in de regio Lombardije deed hij er 24 jaar over. Maar een ervaring in Florence slaat alles: nadat hij in 1970 was begonnen met de papierwinkel, gaat de zaak nu over enkele maanden hopelijk eindelijk open. Volgens hem raken Italiaan-

se ondernemers verstrikt in een 'jungle van normen, regels, controles, aanschrijvingen, voorwaarden en verboden, die voortdurend veranderen, naar gelang de wetten, de ambtenaren en de politici', aldus de krant *Corriere della Sera*.

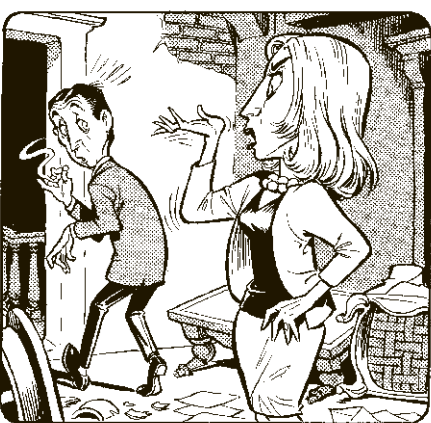
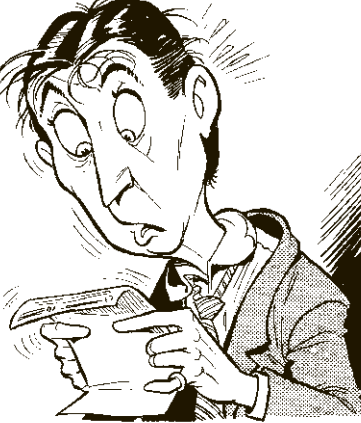
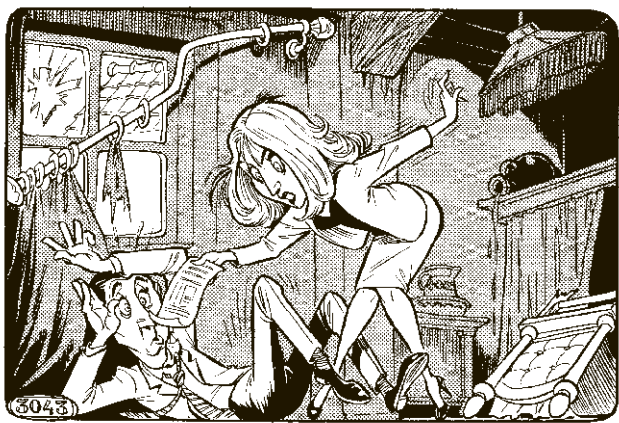
Renault 4 voor de paus



Paus Franciscus heeft een nieuw vervoermiddel: een Renault 4L uit 1984. Een priester uit Noord-Italië heeft de auto gedoneerd, aldus een woordvoerder van het Vaticaan. En de paus heeft de gift officieel geaccepteerd. De priester uit Verona, de 79-jarige Renzo Zocca, gebruikte de auto zelf als hij arme parochianen bezocht. Afgelopen zaterdag heeft hij een proefritje met de paus gemaakt, waarbij deze hem verzekerde dat hij weet hoe hij de Renault moet besturen, zo zegt Zocca. Volgens hem zal de paus het Renaultje ('de auto van de Franse boeren') vooral gebruiken voor korte ritjes binnen het Vaticaan. De auto, in pauselijk wit, is een vierdeurs met handschakeling. Er zit een nieuwe motor in.

KONING HOLLEWIJN EN HET RAKETTENMYSTERIE

Door Marten Toonder



Toen Alexander ervan overtuigd was dat Troubelle altijd gelijk had, stak de dame hem een nota toe. "Innen," sprak zij eenvoudig. De jongeman keek naar het bedrag en verschoot van kleur. "O maar zeg, daar zal die ouwe Hoetentoeter van opkijken hoor!" riep hij bedrukt. "Zo'n bedrag voor een fabriek, die niet bestaat!" "Dat is des te beter," zei Troubelle. "Als die fabriek wel bestond, konden wij het niet in onze zak steken. Nu kraait er geen haan naar." "Maar Hoet wel, denk ik," hield Alexander

vol. "Ik vind het reuze gehaaid, zeg. Hij heeft lichtfakkels en zo besteld — en dit is een nota voor raketten! Daar is toch wel verschil tussen?!" "Gelukkig wel," beaamde het meisje. "Een verschil van een paar ton. En dat verschil zal ik wel wegwerken!" "Maar liefje..." begon Alexander. "Genoeg!" riep Troubelle. "Aan je werk! Je zorgt dat het bedrag op tafel komt en daarmee bedoel ik: Op deze tafel!" Er zat voor de ongelukkige jongeling niets anders op dan het bevel van zijn energieke partner te gehoorzamen...

Terminale weldoenster

In Auburn, Maine staat een onbekende, terminaal zieke vrouw sinds vorige week bekend als de 'lay-away angel'. Vermoed en verzwakt liep ze door een Kmart-winkel om haar weg te vinden naar de kassa waar achterstallige rekeningen bewaard worden. Ze zei tegen het personeel dat ze nog een goede daad wilde doen voor ze stierf. Amper een kwartiertje later had ze 3.000 dollar uitgegeven aan afbetalingen van wildvreemden. De vrouw vertrok zonder ooit geïdentificeerd te worden en kreeg

daarom haar bijnaam. De manager van de Kmart-winkel, Joyce Beane, was helemaal overdunderd door het mooie gebaar. "Het was zo krachtig. Het zet je echt aan tot nadenken. Als ik het einde van mijn leven zou zien aankomen, zou ik dan de tijd nemen om anderen te helpen?", vroeg ze zich af. Onder de zestien klanten zaten onder meer gezinnen die hun kerstgeschenken stapsgewijs afbetalen en een lokale liefdadigheidsinstelling, die het 'lay-away'-systeem gebruikt om spullen te kopen voor kinderen in nood.

Prins vergeet kind

De Belgische prins Laurent vergat tijdens een toespraak zijn derde kind. In een speech op een gala-avond in Gent versprak hij zich. Hij had het in moeizaam Nederlands over 'onze twee kleine talentjes' en 'twee kinderen'.

Maar de spraakmakende Laurent en zijn vrouw Claire hebben drie kinderen, een dochter en een mannelijke

tweeling. Laurent verbeterde zichzelf met een glimlach. Claire en het aanwezige publiek konden er ook wel om lachen. Laurent verving zijn broer, koning Filip, die niet kon komen. Hij was voor de eerste keer officieel vertegenwoordiger van de vorst. Wellicht heeft dat de prins wat stress bezorgd, suggereerde de Vlaamse krant *Het Laatste Nieuws* vandaag.

Gouden vloeitjes

Het Amerikaanse bedrijf Shine Papers komt met gouden vloeipapier op de markt. De vloeitjes waar je sigaretten van kunt rollen, zijn maar liefst 24 karaat. Een pakje met twaalf zuiver gouden vloeitjes is voor 38 dollar online te bestellen. De as is goud van kleur. Medewerkers van Shine Papers bedachten eerder de gouden sigaar, joint en pijp. Geen van deze producten werd echter in productie genomen, meldt SWNS. De makers beschrijven hun nieuwste product als 'een unieke feestervaring die eindigt met niets minder dan goud in de asbak'.



Foto: SWNS

BUCKLES

By David Gilbert



BEETLE BAILY

By Mort Walker



TINA'S GROOVE

By Rina Piccolo



BABY BLUES

Door Jerry Scott & Rick Kirkman



EURO

Weinig beweging

AMSTERDAM — De Europese effectenbeurzen lieten vandaag weinig beweging zien. Na de recente sterke opmars wachten beleggers op nieuwe impulsen. Ook houdt de markt zijn blik gericht op de Amerikaanse Federal Reserve, die volgende week vergadert over het monetaire beleid.

De AEX-index in Amsterdam noteerde in de middaghandel 0,4 procent hoger op 376,54 punten. De Mid-Kap klom 0,2 procent tot 567,12 punten. De beurzen in Frankfurt en Londen noteerden vlak. Parijs leverde 0,3 procent in.

“De bewegingen blijven klein op de beurzen. De AEX bleef gisteren wat achter en loopt nu een beetje vooruit. In Amsterdam gaat de aandacht uit naar KPN en AMX. De kou lijkt daar uit de lucht en er wordt weer gesproken over het overnamebod. In de eurozone viel de industriële productie in juli tegen, maar we verwachten dat de daling vooral in de eerste helft van het jaar zit en de boel in de tweede helft weer aantrekt”, aldus analist Tom Muller van Theodoor Gilissen.

De prijs van Amerikaanse olie steeg 0,4 procent tot 107,97 dollar per vat. Brent-olie werd 0,7 procent duurder, op 112,20 dollar. De euro was 1,3280 dollar waard, tegen 1,3305 dollar bij het slot van de Europese beurshandel gisteren.

De euro was vandaag op Curaçao 2,4147 gulden waard. Gisteren was de koers 2,4107 gulden.

TOKIO

Lager

TOKIO — De effectenbeurs in Tokio is vandaag licht lager geëindigd. De stemming werd gedrukt door tegenvallende orders voor machines in Japan. Ook hadden de Japanse exportbedrijven te kampen met een stijging van de Japanse yen. De Nikkei sloot 0,3 procent lager op 14.387,27 punten.

Uit cijfers van de Japanse overheid bleek dat de machine-orders in juli met 6,5 procent zijn gestegen ten opzichte van dezelfde periode een jaar geleden. Economen hadden gerekend op een ordertoename van 7,7 procent. In juni namen de orders met 4,9 procent toe.

Op de andere belangrijke beurzen in het Verre Oosten werden overwegend kleine winsten geboekt in navolging van de aanhoudende stijging op Wall Street. In Hongkong noteerde de Hang Seng-index 0,3 procent hoger in de middaghandel. De Kospi in Seoul sloot onveranderd en de All Ordinaries in Sydney steeg 0,2 procent.

WALL STREET

Vlak begin

NEW YORK — De aandelenbeurzen in New York zijn vandaag nagenoeg onveranderd begonnen. De stemming wordt steeds voorzichtiger nu de brede S&P 500-index al zeven dagen op rij een stijging laat zien. Ook komt de belangrijke beleidsvergadering van de Amerikaanse Federal Reserve, die volgende week wordt gehouden, steeds dichterbij.

De Dow-Jonesindex noteerde kort na aanvang van de handel vlak op 15.333 punten. De brede S&P 500 zakte 0,1 procent tot 1688 punten. De technologiegraadmeter Nasdaq week met 3724 punten eveneens nauwelijks af van de slotstand van gisteren.

Voor aanvang van de handel bleek dat er in de Verenigde Staten in de afgelopen week fors minder uitkeringen zijn aangevraagd dan in de week daarvoor. In totaal vroegen 292.000 mensen voor het eerst een uitkering aan, tegen een aantal van 323.000 in de periode daarvoor.

EU-parlement akkoord met toezicht op banken

STRAATSBURG — Het Europees Parlement (EP) is vandaag akkoord gegaan met centraler toezicht op de banken in de eurozone door de Europese Centrale Bank (ECB). De ECB gaat als de Europese toezicht-houder verantwoording afleggen aan het EP.

EP en ECB waren dat eerder deze week overeengekomen na lange onderhandelingen. Laatste struikelblok was het geschil over transparantie. Het EP eiste op de nieuwe rol van de ECB democratische controle. De bank in Frankfurt benadrukte de noodzaak voor discretie, vooral wanneer het om individuele banken gaat. ECB-president Mario Draghi ging door de knieën, aldus CDA-Europarlementariër

Corien Wortmann-Kool in een reactie. Het EP krijgt een verslag van de belangrijkste discussies. Draghi heeft verder toegezegd dat hij de voorzitter van het EP en de Europese Commissie zal informeren over meningsverschillen tussen de raad van bestuur van de ECB en dat deel van de ECB dat verantwoordelijk is voor het banktoezicht, aldus Wortmann. De eenmaking van het ban-

kentoezicht in de eurozone is de eerste stap naar een bankenunie. De overheveling van het bankentoezicht van nationaal naar Europees niveau geldt als cruciale stap om de crisis te overwinnen en het vertrouwen in het financiële systeem te herstellen.

Het is de bedoeling dat de ECB over ongeveer een jaar rechtstreekse controle gaat uitoefenen op de grootste banken met een balans van meer dan 30 miljard euro in de eurozone, waaronder de vier Nederlandse grootbanken. Niet-eurolanden uit de Europese Unie kunnen zich aansluiten.

Voordat de ECB zijn taak als toezichthouder op zich kan nemen, zullen de balansen van de banken goed moeten worden doorgelicht en waar nodig versterkt. Dat zei president Klaas Knot van De Nederlandsche Bank (DNB) in een vandaag gepubliceerd interview met het Duitse dagblad *Süddeutsche Zeitung*.

Grotere kapitaalbuffers moeten ervoor zorgen dat banken schokbestendiger worden. “Wij moeten de banken niet gewoon goed kapitaliseren, maar liever zelfs overkapitaliseren”, aldus Knot, die ook in het ECB-bestuur zit.

Wijnverkoop sterk gedaald



Foto: Getty Images

De daling zou toe te schrijven zijn aan de accijnsverhoging van 6 procent, ingevoerd aan het begin van het jaar. De belastinginkomsten zijn daardoor niet gestegen, maar met 5 miljoen euro gedaald.

DEN HAAG — De verkoop van wijn is voor het eerst in 20 jaar drastisch afgenomen. In het eerste halfjaar is in Nederland ruim 8 procent minder wijn verkocht. Dit blijkt uit vandaag gepubliceerde cijfers van de Koninklijke Vereniging van Nederlandse Wijnhandelaars (KVNW).

De branchevereniging wijt de teruggang volledig aan de accijnsverhoging van 18 procent per 1 januari. “De laatste accijnsverhoging was een brug te ver. We drinken minder wijn of kopen de wijn over de grens. Zo gaat de Nederlandse wijnhandel ten onder en loopt de schatkist inkomsten mis”, stelt voor-

zitter Peter van Houtert. Uit de cijfers blijkt dat er in de eerste zes maanden van het jaar ongeveer 16 miljoen liter minder wijn is verkocht. Afgelopen jaren was de verkoop van wijn in Nederland stabiel, al kende de import ook na de accijnsverhoging van 2010 een lichte dip. De afgenomen wijnverkopen

betekenen niet automatisch dat de wijnconsumptie in Nederland met hetzelfde percentage is gedaald. Uit onderzoek van bureau Trendbox blijkt dat Nederlanders steeds meer wijn over de grens kopen. Zo wordt vooral in Duitsland steeds meer wijn gekocht. “Want terwijl de wijnaccijns in Nederland de laatste jaren is gestegen, wordt in Duitsland nog altijd het nultarief gehanteerd.” Volgens het onderzoek is het percentage Nederlanders dat in Duitsland wijn koopt, gestegen van 27 procent tot

40 procent. Frankrijk volgt als tweede land met 31 procent. Gemiddeld nemen Nederlanders die in het buitenland wijn kopen, acht flessen mee naar huis.

Behalve de wijnverkopen liep ook de afzet van sterke drank dit jaar sterk terug. In de eerste zes maanden daalden de verkopen met 10 procent tot zo’n 25 miljoen liter, maakte SpiritsNL, de vereniging van importeurs en producenten van gedistilleerd, eerder deze week bekend.

KPN en AMX praten verder over bod

DEN HAAG/MEXICO STAD — Het bestuur en de commissarissen van KPN voeren constructieve gesprekken met América Móvil (AMX) over het voorgenomen bod op de onderneming. Dat bevestigden beide bedrijven vandaag in aparte persberichten.

AMX liet weten het bod van 2,40 euro per aandeel KPN te handhaven, maar zei ook alle opties, waaronder het intrekken van het bod, open te houden.

De gesprekken gaan volgens KPN over financiële en niet-financiële zaken, waaronder de prijs en de voorwaarden. Bestuursvoorzitter Eelco Blok en president-commissaris Jos Streppel zeiden bezig te zijn met een zorgvuldig

proces, waarbij ‘de belangen van onze aandeelhouders, medewerkers, klanten en andere belanghebbenden zorgvuldig worden bekeken en afgewogen op financiële en niet-financiële zaken, waaronder het belang van de vitale rol van KPN in de Nederlandse maatschappij’. De twee zeiden waarde te hechten aan de vertrouwelijkheid van de gesprekken, maar beloofden aandeelhouders op de hoogte te houden.

De uitkomst van het overleg is vooralsnog niet duidelijk, aldus KPN.

De Vereniging Effectenbezitters (VEB) liet bij monde van directeur Jan Maarten Slagter weten nu een verbetering van het bod op KPN te verwachten, of in ieder geval de mening van het bestuur over het huidige bod te horen. Volgens Slagter ‘zou je kunnen zeggen dat de beschermingsconstructie heeft gewerkt’. Hij verwees daarmee naar het besluit van de Stichting Preferente Aandelen B om een optie te verzilveren, waardoor feitelijk werd voorkomen dat het Mexicaanse bedrijf meer dan

50 procent van het stemrecht bij KPN kreeg. De stichting zei destijds onder meer dat América Móvil zo snel mogelijk in gesprek moest gaan met het bestuur van KPN. Volgens analisten van ING is de kans dat het nu tot een deal komt tussen KPN en AMX toegenomen. KPN zou in de gesprekken aansturen op een hoger bod, denkt ING. Ook zou het bedrijf willen dat het minimale aandelmeldingspercentage wordt verhoogd van meer dan 50 procent naar meer dan 75 procent. De koers van het aandeel KPN ging vandaag intussen met 1,4 procent omhoog.

‘Recessie duurt nog tot medio 2014’

UTRECHT — Het zal nog tot medio 2014 duren voor er een eind komt aan de recessie, waarin Nederland met uitzondering van een korte periode in 2012 nu al twee jaar verkeert. Dat voorspelde het economisch bureau van de Rabobank vandaag.

De Nederlandse economie krimpt dit jaar naar verwachting met 1,25 procent en zal in 2014 een nulgroei noteren. Hoewel de vooruitzichten voor de Nederlandse export beter zijn, ligt echte groei nog lang niet in het verschiet, stellen de economen van de bank. “Ondanks

de openheid van onze economie wordt nog altijd circa 70 procent van onze economische activiteit bepaald door de binnenlandse bestedingen. Krachtig economisch herstel op basis van alleen exportgroei is dan ook niet mogelijk en zal uitblijven zolang het beschikbare in-

komsten van huishoudens niet toeneemt.” Volgens Rabobank loopt de werkloosheid de komende tijd nog verder op. Ook zal het aantal bedrijfsfaillissementen voorlopig op een hoog niveau blijven.

De eurozone als geheel is in het tweede kwartaal al opgekrabbeld uit een recessie die maar liefst anderhalf jaar duurde. Voor de tweede helft van 2013 verwachten de Rabo-economen voor de meeste noordelijke lidsta-

ten niettemin slechts magere groei en voor de zuidelijke lidstaten nog een milde krimp. In 2014 zal de verbetering naar verwachting gestaag doorzetten en groeit de economie van de eurozone met 0,75 procent, voornamelijk door toedoen van de export. Die groei is echter nog niet sterk genoeg om de hoge werkloosheid in de eurozone (12,1 procent in juni) te laten dalen, aldus Rabobank.

La Place opent eerste restaurant in Duitsland

UTRECHT — De Nederlandse restaurantketen La Place heeft vandaag zijn eerste vestiging in Duitsland geopend, in ‘The Style Outlets’ in Zweibrücken. “Duitsland biedt La Place veel kansen, we kijken er naar uit hier het La Place-concept verder uit te rollen in de toekomst”, aldus directeur Bart van den Nieuwenhof.

The Style Outlets, dat in het zuiden van de deelstaat Rijnland-Palts ligt, is volgens hem het grootste outlet-centrum van Duitsland

en ontvangt ruim 3,3 miljoen bezoekers per jaar. Van den Nieuwenhof beschouwt de opening van het restaurant als een belangrijke eerste stap naar verdere internationale expansie van de keten. Dit jaar opent La Place in totaal negen nieuwe vestigingen in binnen- en buitenland.

La Place, een onderdeel van V&D, heeft inmiddels meer dan 230 verkooppunten in Nederland en België en nu ook in Duitsland. De horeca-formule is te vinden in V&D-warenhuizen, maar ook op vele locaties daarbuiten.

Meer Grieken werkloos

ATHENE — De werkloosheid in Griekenland is verder opgelopen. In juni zat 27,9 procent van de beroepsbevolking zonder werk, tegen 27,6 procent een maand eerder. Dat meldde het nationale statistiekbureau *Elstat* vandaag.

De werkloosheid in Griekenland stapelt record op record als gevolg van de diepe recessie waar het land al 6 jaar in verkeert. De Griekse vakbonden stelden vorige week dat het herstel van de arbeidsmarkt zeker 20 jaar

zal duren. Een lichtpuntje is wellicht dat de situatie voor jongeren iets minder uitzichtloos lijkt te zijn geworden. De jeugdwerkloosheid, die in mei nog op bijna 65 procent lag, is in juni afgenomen tot 58,8 procent. Mogelijk komt dat doordat veel jongeren een vakantiebaantje hebben gevonden in de toeristische sector. De krant *Naftemporiki* wist vandaag te melden dat de Griekse regering haar economische verwachtingen heeft verhoogd. Ook dat zou samenhangen met een herstel van het toerisme.

Starters noodgedwongen als zzp’er aan de slag

AMSTERDAM — Het aantal starters dat in de eerste zes maanden een nieuw bedrijf begon, is met 1,5 procent toegenomen ten opzichte van dezelfde periode vorig jaar. Deze stijging komt vooral op het conto van werknemers die na hun ontslag, dikwijls gedwongen, aan de slag gaan als zzp’er. Dit meldde het economisch bureau van ING vandaag.

Een steeds groter wordende groep werknemers kan na hun ontslag geen baan in loondienst vinden en gaat als zzp’er werken, signaleert ING. “Bovendien is er een aantal beroepen, zoals bijvoorbeeld bouwvakkers en tekstschrijvers, waarbij je bijna alleen nog als zzp’er aan het werk kan.”

Deze starters uit nood zijn wel kwetsbaar zodra ondernemersfaciliteiten als de zelfstandigenaftrek en de startersaftrek komen te vervallen. Zonder voordelige fiscale aftrekposten is het vaak niet langer rendabel om als zelfstandige te werken, zegt ING.

Ondanks de stijging blijft de verwachting dat het aantal starters over het hele jaar rond de 121.000 zal liggen, vergelijkbaar met vorig jaar.

NEW YORK				AMSTERDAM			
	PREV.	12-Sep		PREV.	12-Sep		
DOW JONES	15326.60	15312.89	AEX	375.05	376.66		
S&P 500 INDEX	1689.13	1685.42	AEGON NV	5.82	5.76		
NASDAQ	3725.01	3722.12	AGEAS	31.61	31.10		
AMAZON.COM INC	299.64	299.08	AHOLD NV	12.76	12.90		
AMERICAN EXPRESS	75.18	75.29	ASTORIA FINL	12.70	12.65		
APPLE INC	467.71	472.73	AKZO NOBEL	48.22	48.54		
AT&T INC	33.97	34.31	ASML HOLDING NV	66.99	70.24		
BERKSHIRE HATH-B	114.28	113.49	CORIO NV	30.31	30.58		
CISCO SYSTEMS	24.38	24.38	DANONE	55.96	56.08		
CITIGROUP INC	50.73	50.27	DSM (KONIN)	57.25	56.77		
WALT DISNEY CO	63.94	63.60	HAL TRUST	97.81	97.66		
EBAY INC	54.28	53.85	HEINEKEN NV	51.32	51.17		
GENERAL ELECTRIC	24.09	23.88	ING GROEP NV	8.71	8.74		
GOOGLE INC-CL A	896.19	892.96	ROYAL IMTECH NV	2.19	2.19		
HEWLETT-PACKARD	22.27	21.95	KPN (KONIN) NV	2.24	2.29		
HOME DEPOT INC	75.04	75.24	KONINKLIJKE PHIL	24.97	24.89		
IBM	190.70	190.49	POSTNL NV	2.95	3.05		
INTEL CORP	22.81	22.76	REED ELSEVIER	14.52	14.47		
JOHNSON&JOHNSON	89.23	89.39	REXEL SA	18.84	18.66		
MEDTRONIC INC	54.09	53.96	ROBOCO	26.65	26.66		
MICROSOFT CORP	31.74	32.67	ROLINCO	23.72	24.21		
3M CO	118.71	118.37	RORENTO	53.36	53.07		
PRIZER INC	28.67	28.56	ROYAL DUTCH SHA	24.52	24.63		
PROCTER & GAMBLE	78.27	78.54	TOMTOM	5.08	5.22		
ROYAL DUTCH-ADR	65.49	65.53	UNILEVER NV-CVA	28.74	28.67		
SCHLUMBERGER LTD	87.05	86.74	WESSANEN NV	2.84	2.83		
SPRINT CORP	6.50	6.09	WOLTERS KLUWER	18.53	18.49		
TEXAS INSTRUMENT	40.03	40.62	WP-STEWART HLDGS	260.35	260.80		
TIME WARNER INC	63.32	63.21	SCOTTIA BANK FUNDS		PREV.	11-Sep	
VISA INC-CLASS A	186.31	186.29	MONEY MARKET	13.0623	13.0623		
ETFs		PREV.	12-Sep	US DOLLAR BOND	2.5203	2.5113	
ISHARES SELECT D	66.14	66.11		GLOBAL GROWTH	2.1073	2.1983	
ISHARES MSCI EME	41.37	41.01		US GROWTH	9.9265	10.2450	
ISHARES MSCI PAC	47.44	47.09		CANADIAN GROWTH	2.8921	2.9890	
ISHARES RUSSELL	101.45	101.27		CURRENCIES		PREV.	12-Sep
ISHARES S&P 500	89.39	89.32		YEN/USD	100.060	99.230	
ISHARES EUROPE E	43.53	43.44		EUR/USD	1.330	1.332	
POWERSHARES DB C	26.29	26.32		CAN/USD	1.033	1.032	
POWERSH-QQQ	78.06	78.08		GBP/USD	1.581	1.582	
SPDR S&P MID 400	224.32	223.93		COMMODITIES		PREV.	12-Sep
SPDR S&P 600 SMA	94.17	93.75		OIL WTI	107.56	108.67	
FUNDS		PREV.	12-Sep	GOLD	1365.48	1331.58	
BLACKROCK GBL ALL	46.80	46.28		SILVER	23.20	22.23	
TEMPLETON GBL BND	23.01	22.75		WHEAT	648.00	647.00	

A Standard Of Excellence Since 1916

**MCB**
MADURO & CURIEL'S BANK N.V.
Private Banking & Investment ServicesL'ao Capriles Banking Center, Scholtegatweg (Oost) z/n
P.O. Box 305, Curaçao, Tel. 466-1818, Fax. 466-1633
e-mail: pbis@mc-bank.com, website: www.mc-bank.com/pbis

Indië-veteranen niet blij met excuses

RIJSWIJK — De vereniging van veteranen, verzetsmensen en andere (oud)militairen, VOMI Nederland, is niet blij met de Nederlandse excuses voor de standrechtelijke executies in voormalig Nederlands-Indië. “Indonesië zit er ook niet op te wachten”, zei voorzitter Leendert Noordzij.

De Nederlandse ambassadeur in Indonesië bood vanochtend namens de regering excuses aan tien weduwen van Zuid-Sulawesi aan. Dat deed hij in Jakarta, in aanwezigheid van familieleden van de hoogbejaarde vrouwen.

Weduwen uit het toenmalige Rawagedeh op Java en in Zuid-Celebes, wier mannen zijn omgekomen door de executies door Nederlandse militairen, hebben zich de afgelopen jaren tot de Nederlandse rechter gewend

voor schadevergoeding. Met deze weduwen heeft de Nederlandse regering afspraken gemaakt over genoegdoening.

“Door excuses aan te bieden, heeft Nederland eenzijdig een financiële overeenkomst met Indonesië uit 1966 opengebroken”, stelt Noordzij. Daarin is volgens hem afgesproken de zaak te laten rusten, omdat er door beide partijen veel moorden zijn gepleegd. “Indonesiërs piekeren er niet over om excuses aan te bieden of

zelfs maar een stap in die richting te zetten.” Destijds is afgesproken om de zaak te laten rusten, maar in Nederland is het volgens hem sindsdien steeds maar over het aanbieden van excuses gegaan. “De Indonesiërs gaan er wat achter zoeken. Wil Nederland nieuwe handelsbetrekkingen aanknopen en fregatten verkopen?”

De achterban van VOMI (5000 leden) vindt de berichtgeving in de media over het al dan niet aanbieden van excuses erg eenzijdig door de jaren heen, aldus de voorzitter. “Indonesië heeft ook boter op het hoofd. En dat geven ze toe ook. Het land zit gewoon niet te wachten op de zoveelste excuses.”

Hoogste berg VS minder hoog



ANCHORAGE — Mount McKinley, de hoogste berg in de Verenigde Staten, is 25 meter minder hoog dan tot nu toe werd aangenomen. Dat blijkt uit nieuwe kaarten die de Amerikaanse geografische dienst deze maand heeft verspreid. Met behulp van nieuwe technologie heeft de dienst vastgesteld dat de berg in Alaska, die ook bekendstaat als de Denali, 6168 meter hoog is. Tot nu toe werd uitgegaan van een hoogte van 6193 meter. De geografische dienst heeft ongeveer 400 aangepaste kaarten van de noordelijkste staat van de Verenigde Staten gepubliceerd. Sommige van die kaarten zijn tientallen jaren gebruikt.

Rijkere ouderen doen minder beroep op zorg

DEN HAAG — 65-plussers met een hoge opleiding, een hoog inkomen, een groot sociaal netwerk en het gevoel regie over hun leven te hebben, doen minder beroep op zorg dan leeftijdgenoten met een lage opleiding en een gering inkomen. Dat blijkt uit een vandaag gepubliceerde studie van het Sociaal en Cultureel Planbureau (SCP). Dat onderzocht hoeveel ouderen in een periode van tien jaar gebruikmaken van zorg.

Volgens het onderzoek heeft een derde van de 65-plussers in de betreffende periode weinig van zorg gebruikgemaakt. Twee derde deed een groter beroep op zorg via gemeentelijke ondersteuning (Wmo) of AWBZ. De eerste groep bestond vooral uit ‘vitale ouderen’ met een goede opleiding en inkomen. Een kwart van de 65-plussers kreeg te maken met ingrijpende gebeurtenissen in hun leven, zoals het over-



Uit onderzoek is gebleken dat vitale ouderen met een goede opleiding en inkomen, minder of geen beroep doen op zorg.

lijden van hun partner. Hun gezondheid verslechterde en zij kwamen terecht bij Wmo of AWBZ. Een op de acht 65-plussers kreeg aanvankelijk gemeentelijke ondersteuning en stroomde tijdens de onderzochte periode van tien jaar de AWBZ in. Die groep

bestond veelal uit weduwen, mensen met een afnemend sociaal netwerk of een zwakke gezondheid. Van de onderzochte groep 65-plussers had een van de vijf aanvankelijk een gemiddelde gezondheid, maar ze overleden binnen drie tot zeven jaar. Deze ca-

tegorie telde veel mannen, alleenstaanden, mensen met een relatief hoge sociaal-economische positie en een klein netwerk. Het onderzoek werd in de periode 1998-2008 verricht bij een representatieve groep van 1768 65-plussers.

Dode door ongeluk bij veerboot Vlieland

VLIELAND — Een 72-jarige vrouw uit Duitsland is vanochtend om het leven gekomen, toen ze met haar auto in het water reed bij de veerboot op Vlieland. Dat meldde de politie. Die onderzoekt nog hoe het ongeluk kon gebeuren.

Meerdere mensen sprongen vanaf de kade in het water om de vrouw te redden, maar de hulp mocht niet baten. Het slachtoffer overleed ter plaatse. Onduidelijk is of de auto naast de veerboot het water inreed of bijvoorbeeld van de veerboot is gevallen. Volgens Rederij Doeksen blijkt uit ooggetuigenver-

klaringen van medewerkers en andere personen dat de vrouw, die uit Hofheim kwam, met haar auto met hoge snelheid op de brug afreed en het rode waarschuwingslicht negeerde. Ze was te laat en had niet ingecheckt. De rederyj gaat ervan uit dat de vrouw alsnog probeerde met de boot mee te gaan.

De politie kan nog geen uitspraken doen over de oorzaak. “Wij moeten nog verder onderzoek doen”, aldus een woordvoerder. “Alleen getuigenverklaringen zijn niet genoeg. Zo kijken we ook naar de technische staat van de auto.”

Strijd in zuiden Filippijnen breidt zich uit

MANILLA — Op steeds meer plaatsen in het zuiden van de Filippijnen wordt gevochten tussen moslimrebell en het leger. De strijd brak maandag uit op het eiland Mindanao en is vandaag overgeslagen naar het naastgelegen eiland Basilan. Opstandelingen vielen daar een stad aan. Drie militairen raakten gewond.

Het leger zou een wijk in de havenstad Zamboanga op Mindanao hebben heroverd. Rebellen van het radicaal islamitische Moro Nationaal Bevrijdingsfront (MNLF) hadden de buurt maandag

ingenomen. Tientallen inwoners waren gegijzeld. Het is niet duidelijk of zij nu vrij zijn. Bij de gevechten zijn zeker tien mensen om het leven gekomen. Meer dan 150.000 mensen zijn op de vlucht geslagen. De Moro's zijn een islamitische minderheid in de Filippijnen, een overwegend katholiek land. Een paar bewegingen proberen al tientallen jaren om het zuiden met geweld onafhankelijk te maken. De opstand kostte aan ongeveer 200.000 mensen het leven. Vorig jaar sloten de Filippijnen een eerste akkoord met de belangrijkste separatisten, het Moro Islamitisch Bevrijdingsfront (MILF). Dat moet leiden tot vrede in 2016.

Kritiek op beoordeling hoger onderwijs

DEN HAAG — De kwaliteitsbewaking van opleidingen in het hoger onderwijs in Nederland en Vlaanderen is nog niet optimaal. De rapporten waarin ze beoordeeld worden, zijn niet steeds naar behoren. Het risico bestaat dat de slecht scorende onderdelen van een opleiding onzichtbaar blijven.

Ook worden de verschillen tussen Nederland en Vlaanderen groter. Dat is een probleem vanwege de wederzijdse erkenning van diploma's. De Algemene Rekenkamer en het Belgische Rekenhof schrijven dit in een vandaag verschenen rapport. De Tweede Kamer debatteert binnenkort met minister Jet Bussemaker van Onderwijs over maatregelen om affaires zoals rond Hogeschool InHolland te voorkomen. InHolland kwam in opspraak doordat de school te makkelijk diploma's zou uitdelen. Bussemaker zal naar aanleiding van het Rekenkamerrapport nog eens contact opnemen met de Nederlands-Vlaamse Accreditatieorganisatie (NVAO), die toeziet op de kwaliteit van het hoger onderwijs in Nederland en Vlaanderen.

‘Apenvaccin mogelijk basis voor hiv-medicijn’

LONDEN — Wetenschappers hebben een vaccin getest dat bij apen een equivalent van hiv kan elimineren. Daarover publiceerden zij gisteren in het wetenschappelijke tijdschrift *Nature*. Een zelfde methode zou mensen kunnen beschermen tegen hiv.

Geïnfekteerde apen sterven meestal binnen twee jaar. Bij 9 van de 16 ingeënte resusapen echter slaagde

het experiment. Na de injectie verspreidde het virus zich door het lichaam, maar dankzij het vaccin reageerde het lichaam en vernietigde het virus. “Het is altijd moeilijk om er helemaal zeker van te zijn dat het virus is uitgeroeid”, zegt professor Louis Picker van de Universiteit van Oregon. “Maar ondanks zeer strenge criteria konden we vaststellen dat er geen virus meer rondwaart in het lichaam van deze apen.”

Om een permanente stroomvoorziening te garanderen is het noodzakelijk dat onze klanten hun rekeningen op tijd betalen. De laatste betaaldag voor de rekening voor de maand juli 2013 is:

>> maandag, 16 september 2013 <<

Klanten die hun rekening niet voor deze datum betalen lopen het risico dat hun elektriciteit wordt afgesloten.

Houdt er rekening mee dat betalingen via de bank pas na enkele dagen bij ons binnenkomen.

ELMAR rekent op uw steun opdat wij een continue en kwalitatieve stroomvoorziening kunnen blijven garanderen.

Voor meer informatie neem contact op met 523-7100 of e-mail ons: info@elmar.aw



De Stichting Algemeen Pensioenfonds Aruba (APFA) is verantwoordelijk voor de uitvoering van de pensioenregelingen die gelden voor ambtenaren en daarmee gelijkgestelden, en werknemers van aangewezen werkgevers. APFA valt vanaf begin 2011 onder het toezicht van de Centrale Bank van Aruba. Het aantal actieve deelnemers per begin augustus 2013 bedraagt 6.514 en het aantal gepensioneerden 3.491. APFA heeft een balans totaal per begin augustus 2013 van ruim Afl. 2,2 miljard en is de grootste financiële instelling op Aruba. Er werken 34 medewerkers bij APFA.

De Stichting Algemeen Pensioenfonds Aruba is op zoek naar een

Senior Account Manager Investments

De Senior Account Manager Investments functioneert rechtstreeks onder en legt verantwoording af aan de Directeur Investments & Treasury.

Taken en Verantwoordelijkheden

Als Senior Account Manager Investments ondersteun je de directie bij de voorbereiding, uitvoering en evaluatie van het beleggingsbeleid en –plan. Je signaleert relevante marktontwikkelingen en risico's en adviseert de directie ten aanzien van opzet van procedures op jouw verantwoordelijkheidsgebieden. Je bereidt beleggingsvoorstellen en kredietanalyses voor en bewaakt en monitort de beleggingsresultaten en de kredietrisico's. Verder ben je verantwoordelijk voor het verstrekken van financiële gegevens ten behoeve van de jaar- en maandafsluiting en onderhoudt je klantenrelaties. Je bent eerste aanspreekpunt voor beleggingsinstellingen en banken.

Profiel van geschikte kandidaat

- HBO-diploma in een financieel/bedrijfseconomische richting
- NIBE certificaten Effecten en Zakelijke kredietverlening
- Kennis van de lokale beleggingsmarkt op het gebied van commerciële leningen, gronden en vastgoed
- Kennis van buitenlandse beleggingen is een pre
- Minimaal 3 jaar relevante werkervaring

Sollicitaties dienen schriftelijk met CV en kopie diploma's gericht te worden aan:

Stichting Algemeen Pensioenfonds Aruba, Seroe Blanco 4, of via email info@apfaruba.org, ter attentie van mevr. J. Jacobs uiterlijk 27 september 2013. Een psychologische test en een medische keuring kunnen deel uitmaken van het wervingsproces.

Lionel Messi: Ajax kennen we niet zo goed



Lionel Messi (l) en Barça's nieuwste aanwinst Neymar, volgende week staan ze tegenover het 'onbekende' Ajax.

BARCELONA — Lionel Messi kijkt uit naar het nieuwe Champions League-avontuur. Met FC Barcelona heeft de Argentijn, meervoudig wereldvoetballer van het jaar, wat recht te zetten in het miljoenenbal. Volgende week start Barça de groepsfase met een thuiswedstrijd tegen Ajax.

FC Barcelona neemt het dit seizoen in de groepsfase van de Champions League op tegen Ajax, Celtic en AC Milan.

"Het is een moeilijke groep, maar we wisten dat dat het geval zou zijn", beseft Messi. "Het is heel moeilijk om de

Champions League te winnen, direct vanaf het begin al. Ik denk dat de groepen goed gebalanceerd zijn, gelijkwaardig ook. Ik hoop dat we geweldige wedstrijden te zien krijgen. We hopen ons beste niveau te behalen en ons te plaatsen voor de volgende ronde." De krachten mogen dan aardig verdeeld

zijn over de verschillende groepen, maar de poule van Barça mag toch beschouwd worden als 'de groep des doods', niet? "In onze groep zitten clubs van topniveau, teams met een grote historie. Ploegen die we eerder al ontmoet hebben, dus we kennen ze wel een beetje. Misschien Ajax niet zo, maar we hebben hen uitgebreid bekeken. Het is een uitdagende groep. We willen onze fans het beste voorschotelen, dat hebben we altijd gedaan. We hopen dat dit een jaar wordt waarin we veel met elkaar kunnen vieren." Behalve natuurlijk de Spaanse titel, het allerbelangrijkste, hoopt Messi ook in de Champions League weer tot het einde mee te doen. "We willen altijd meer bereiken", knikt hij. "Het winnen van de Primera División was belangrijk omdat het iets betekende. We namen de titel weer over van Real Madrid. Maar er is ook de bittere nasmaak van de halve finales in de Champions League tegen Bayern München. Er was een gat tussen beide teams en wij verkeerden niet in onze beste vorm. Maar dat is het verleden, we moeten nu vooruitkijken." Teleurgesteld dat hij zelf onlangs naast de prijs voor beste Europese voetballer greep is de Argentijnse superster niet. Sterker nog, hij vat het positief op, al begriipt buiten München niemand dat de prijs niet naar hem ging, maar naar Franck Ribéry. "Ik ben helemaal niet teleurgesteld", is hij diplomatiek. "Het was een eer om opnieuw in de race te zijn voor deze prijs, om tot de beste drie spelers van Europa te behoren. Er zijn zoveel geweldige voetballers in de wereld, het doet me veel plezier deel uit te maken van deze competitie. En Franck Ribéry verdiende het gewoon om de prijs te winnen."

Foto: Bubble

Boateng: Italië is geen racistisch land

GELSENKIRCHEN — Kevin-Prince Boateng stelt dat Italië geen racistisch land is, ondanks het feit dat hij diverse keren is blootgesteld aan discriminatie vanwege zijn huidskleur. De middenvelder is dus niet om die reden van AC Milan naar Schalke 04 getransfereerd.

"Een belachelijke veronderstelling. Ik ga niet weg uit een land en veeg niet alle inwoners op een hoop, omdat tien mensen domme slogans schreeuwen. Ik wil één ding duidelijk maken: Italië is geen racistisch land", reageerde Boateng tegenover het gerenommeerde voetbalblad

Kicker op de berichten dat hij naar Duitsland gekomen zou zijn vanwege de discriminatie.

Schalke's financieel directeur Peter Peters stelde enkele dagen geleden dat dit juist wel de reden was voor zijn overstap. "Boateng wou absoluut vertrekken bij Milan na een aantal racistische incidenten in Italië", zei Peters, om het een dag later recht te breien. "Na een uitgebreide discussie met Kevin-Prince ben ik tot de vaststelling gekomen dat mijn eerdere verklaringen niet kloppen. Het spijt me dat ik Italië in een verkeerd daglicht heb gesteld, dat was niet mijn bedoeling."

Oranje nu 9e op wereldranglijst

WILLEMSTAD — Het Nederlands elftal is na de resultaten van de afgelopen drie interlands gezakt van de vijfde naar de negende positie op de FIFA-wereldranglijst. Italië, België, Uruguay en Brazilië gingen de equipe van bondscoach Louis van Gaal voorbij.

Het feit dat Nederland nu niet meer bij de beste acht landen staat, kan consequenties hebben voor de loting voor het WK van volgend jaar in Brazilië. De beste zeven landen en gastland Brazilië worden gekozen als groepshoofd en ontlopen elkaar dus. Daar hoort Nederland niet meer bij, maar dat kan nog veranderen als Nederland goede resultaten behaalt in de resterende oefen- en kwalificatiewedstrijden voor het WK. Oranje speelde onlangs ge-

lijk tegen Portugal (1-1) en Estland (2-2), en won dinsdag bij Andorra (2-0). Verhoudingsgewijs behaalde het Nederlands elftal daarvoor minder punten voor de wereldranglijst dan de landen die Oranje voorbijstreefden.

Spanje gaat nog steeds aan de leiding, met 1514 punten. Argentinië, dat zich ook verzekerde van het WK, klom van vier naar twee. Duitsland zakte één plek en is nu derde. België klom vier plaatsen, van tien naar zes. Uruguay, dat nu zevende is, klom zelfs vijf plekken.

De top 10 van de wereldranglijst: 1. Spanje 1514 punten, 2. Argentinië 1263, 3. Duitsland 1261, 4. Italië 1199, 5. Colombia 1180, 6. België 1159, 7. Uruguay 1128, 8. Brazilië 1067, 9. Nederland 1058, 10. Kroatië 1051.

Cruciale dag in Vuelta met zware slotklim

BURGOS — De Ronde van Spanje beleeft vandaag een cruciale dag met een slotklim waarin het verschil gemaakt kan worden. De Italiaan Vincenzo Nibali verdedigt zijn rode trui, maar de Amerikaan Chris Horner is vast van plan hem het vuur na aan de schenen te leggen. Gisteren was er een dagsucces voor de Nederlander Bauke Mollema die de 17e etappe won.

Chris Horner beloofde de wielervrienden vanmorgen alvast spektakel in de 18e etappe van de Vuelta, naar de top van de steile Peña Cabarga. De 41-jarige Amerikaan, die tweede staat in het klassement op 28 seconden van rode truidrager Vincenzo Nibali, verwacht op de slot-

klim een keihard gevecht om de macht. "Het kan wel eens een heel belangrijke dag worden. Ik weet niet hoeveel invloed deze etappe gaat hebben op het klassement, maar alle fans thuis moeten zeker voor de televisie gaan zitten. Ik zou zeggen: pak een biertje en maak je klaar voor een show." De etappe naar Peña Cabarga gaat over 186,5 kilometer en telt maar liefst vijf beklimmingen, waarvan de laatste veruit het zwaarste is. Op sommige stukken van de slotklim is het stijgingspercentage zelfs 20 procent. "Ik houd van deze klim, ik heb er goede herinneringen aan", zei Nibali, die in 2010 op de Peña Cabarga de basis legde voor eindzege in de Vuelta. "Misschien ga ik zelf wel weer in de aanval", zo verklapte de Italiaanse lei-

der. Bauke Mollema schreef gisteren de 17e etappe op zijn naam, een rit over 189 kilometer van Calahorra naar Burgos. De wielrenner van Belkin reed op enkele honderden meters van de finish weg uit de voorste groep van zo'n 30 renners. Mollema hield vervolgens knap stand tot aan de finish, ook omdat een reactie van de andere coureurs uitbleef. Het is voor de 26-jarige Groninger zijn eerste overwinning in een grote ronde. Mollema eindigde dit jaar als zesde in de Ronde van Frankrijk. Hij hoopte in de Vuelta weer hoog te eindigen, maar raakte al snel ver achterop in het algemeen klassement. Mollema besloot zich vervolgens te richten op een ritzege. De Belkin-renner greep vorige week in de 13e



Foto: AFP/Jaimé Reina

Bauke Mollema heeft eens achterom gekeken en zag dat het goed was, hij wint de 17e etappe in de Vuelta.

etappe nog net naast dagsucces, maar sloeg woensdag in de straten van Burgos wel op indrukwekkende wijze toe. Op zo'n 30 kilometer van de streep was het peloton door

de harde wind in stukken gebroken. Mollema, die tijdens de Tour in de beruchte 'waai-eretape' ook al heel attent was, ging mee in het spoor van de favorieten voor de

eindzege. Enkele kilometers voor de finish handhaafde hij zich ook op een venijnig klimmetje van voren. "Op 1 kilometer van de finish dacht ik: dit is mijn kans, deze moet ik nemen", zei Mollema. "Het tempo ging wat omlaag en ik kon aan de linkerkant wegspringen. Ik heb vervolgens alles gegeven, het deed heel veel pijn, maar gelukkig haalde ik het tot aan de finish."

Achter Mollema sprintte de Noor Edvald Boasson Hagen naar de tweede plaats, Maximiliano Richeze uit Argentinië werd derde. De Zwitserse krachtpatser Fabian Cancellara, die zijn zinnen had gezet op de rit naar Burgos, eindigde als vijfde. Hij besloot vandaag niet verder te gaan, maar zich te gaan voorbereiden op het WK.

De Algemene Rekenkamer is een onafhankelijk hoog College van Staat. Zij is op grond van de wet belast met het onderzoek naar het rechtmatig en doelmatig gebruik van de ontvangsten en uitgaven van het land en van de door het land gesubsidieerde instellingen en organisaties die overheidsmiddelen beheeren. Zij werkt onafhankelijk van de Staten en de ministers. De Algemene Rekenkamer wil zich de komende jaren duidelijker gaan positioneren binnen het democratische bestel van Aruba en heeft haar visie begin 2011 in een strategisch beleidsplan 'morgelag'. Zij wil meer en actueel onderzoek doen op basis waarvan relevante bestuurlijke adviezen aan Staten en ministers kunnen worden gegeven.

De Algemene Rekenkamer bestaat uit drie leden, welke de onderzoeksthema's bepalen. Het Secretariaat van de Algemene Rekenkamer is de ambtelijk ondersteuning, bestaande uit een afdeling Bedrijfsvoering en een afdeling Onderzoek. De secretaris heeft de dagelijkse leiding van het Secretariaat. De onderzoeken worden door kleine teams uitgevoerd, bestaande uit een projectleider en/of onderzoeksleider en/of een onderzoeker. Binnen het Secretariaat van de Algemene Rekenkamer bestaan momenteel vacatures voor:

Onderzoeker m/v

De onderzoeker levert substantiële inhoudelijke bijdrage aan de uitvoering van de onderzoeksprojecten en de rapportage daarop. De onderzoeker is verantwoordelijk voor de kwaliteit, kwantiteit en objectiviteit van de onderzoeken.

Profiel

- HBO-opleiding bij voorkeur studierichting accountancy/ staatspraktijkdiploma boekhouden I en II/ accountancy tot en met administratieve organisatie/ bedrijfs-economie of juridische richting;
- Grondige kennis van wet- en regelgeving omtrent de openbare financiën van het land Aruba;
- Kennis en ervaring met wetenschappelijke onderzoeksmethodieken;
- Sterk analytisch denkvermogen;
- Flexibele, omgevings-, samenwerkings- en oplossingsgerichte instelling;
- Goede schriftelijke rapportage en adviesvaardigheden;
- In staat zijn onder tijd- en prestatiedruk producten van hoge kwaliteit af te leveren;
- Vaardigheden met betrekking tot projectmanagement;
- Werkervaring strekt tot aanbeveling.

Reacties

Het wettelijke selectieproces wordt begeleid door het administratief Bureau 'Harmonie in Motien' (HIM). Indien u zich in bovenstaande profiel herkent, nodigen wij u uit uw sollicitatiebrief te richten aan de voorzitter van de Algemene Rekenkamer, de heer G. Werleman en op te sturen aan de heer Roy Mezas, directeur HIM, middels elektronische mail: j.mezas@gmail.com. Telefonisch kunt u de heer Mezas bereiken op het mobiele nummer 297- 354 8914.

U kunt tot uiterlijk 5 oktober 2013 reageren.

Presents:

WOMEN FOR WOMEN

Supporting Women in Politics, 2013

Date: Friday 13th September, 2013 | Time: 5:00 pm - 8:00 pm

Women of Aruba, you are invited to come and use our collective power to put the spotlight on issues long overlooked!

Welcome drink by:

Goody bags for all guests sponsored by: **AVON** THE COMPANY FOR WOMEN

Place: Renaissance Convention Center Price: Avg 75,-

www.womenbusinessaruba.com Reserve tickets at www.womenbusinessaruba.com